

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

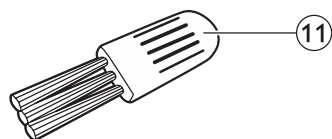
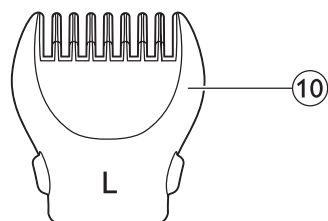
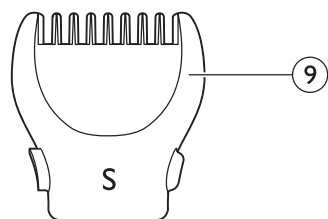
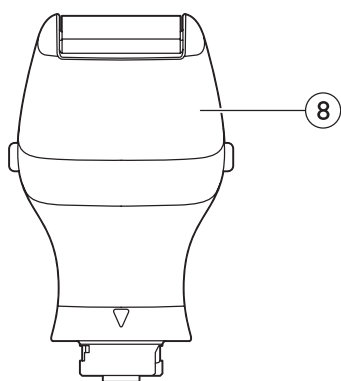
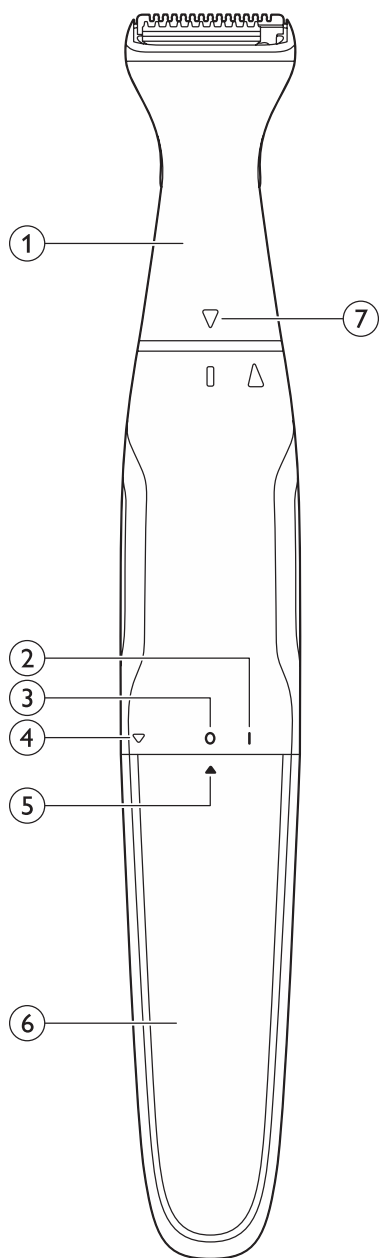
Question?
Contact
Philips

HP6383
HP6382
HP6381



User manual

PHILIPS



ENGLISH	4
DANSK	12
DEUTSCH	20
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	28
ESPAÑOL	37
SUOMI	45
FRANÇAIS	53
ITALIANO	61
NEDERLANDS	69
NORSK	77
PORTUGUÊS	85
SVENSKA	93
TÜRKÇE	101

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Precision trimming head
- 2 'On' indication
- 3 'Off' indication
- 4 'Open' indication
- 5 Setting indicator
- 6 Battery compartment cover
- 7 Locking indicator
- 8 Shaving head (HP6383/HP6382 only)
- 9 Short trimming comb, 4mm - S (HP6383/HP6382 only)
- 10 Long trimming comb, 6mm - L (HP6383 only)
- 11 Cleaning brush (HP6383/HP6382 only)
- 12 1.5V R6 AA battery

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision .

Caution

- Do not use the appliance when one of the attachments, combs or the appliance itself is damaged or broken, as this may cause injury.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Only run the appliance on one 1.5V R6 AA battery.
- Remove the battery from the appliance if you are not going to use it on a regular basis.
- This appliance is only intended for shaving (HP6383/ HP6382 only) and trimming the bikini line. Do not use it for any other purpose.
- Do not clean the appliance with water that is hotter than shower temperature (max. 40°C).
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Use and store the appliance at a temperature between 10°C and 30°C.

Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.



- This appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap.

Preparing for use

Inserting the battery

Make sure your hands and the appliance are dry when you insert the battery.

One 1.5V R6 AA battery has an operating time of up to 2 hours.

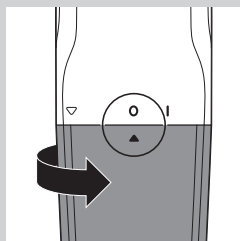
- 1** Make sure the appliance is in 'off' (0) position.
- 2** Turn the battery compartment cover clockwise until the setting indicator is in 'open' position.

- 3** Pull the battery compartment cover downwards to remove it.

- 4** Put the battery in the battery compartment. Make sure the + and - marks on the battery match the + and - marks on the battery compartment.

Note: The appliance does not work if the battery is not inserted properly.

- 5** Put the battery compartment cover back onto the appliance



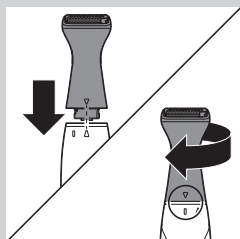
- 6** Turn the battery compartment cover anticlockwise until the setting indicator is in 'off' (0) position.

To avoid damage due to battery leakage:

- If you do not use the appliance on a regular basis, remove the battery when you store the appliance.

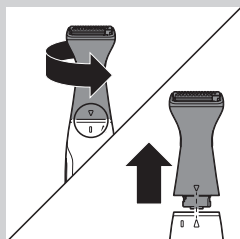
Danger: If the battery leaks, remove it carefully. Do not let the leaking fluid come into contact with bare skin.

Attaching and detaching attachments



Note: The precision trimming head and shaving head can both be attached and detached in the same way.

- 1** To attach one of the attachments, align the locking indicator with the 'unlocked' indication (upward arrowhead) and put the attachment on the handle. Then turn the attachment clockwise until the locking indicator points to the 'locked' indication (I).



- 2** To detach the attachment turn it anticlockwise until the locking indicator points to the 'unlocked' indication (upward arrowhead). Then pull the attachment off the handle.

Using the appliance

Before you use the appliance for the first time, test it on a small area of your bikini line.

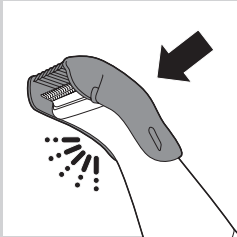
For optimal performance, we advise you to use it on dry skin. You can safely use the appliance on wet skin. If you want to use it on wet skin, we advise you to use a small amount of shower gel or foam for a gentler trim or shave. To ensure a good result during wet use, clean the shaving or precision trimming head with water regularly during use.

If any irritation or allergic reaction occurs, discontinue use immediately. Do not use the appliance on sensitive or irritated skin.

Note: Do not move the appliance too fast and do not press it too hard onto the skin. Make smooth and gentle movements.

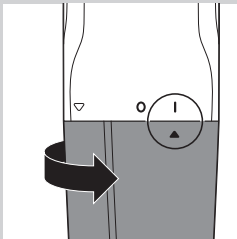
Trimming the bikini line with precision trimming head and comb (HP6383/HP6382 only)

Use the precision trimming head with the short comb (4mm - HP6383/HP6382 only) or the long comb (6mm - HP6383 only) to trim your bikini line. For optimal performance, use the appliance with the comb on dry skin.

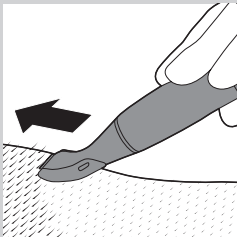


1 Put the precision trimming head on the appliance (see section 'Attaching and detaching the attachments' in chapter 'Preparing for use').

2 Put the comb on the back of the precision trimming head and push it with your fingers until you hear a click.

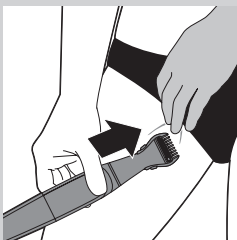


3 Switch on the appliance. Turn the battery compartment cover from the 'off' position (0) to the 'on' position (I)



4 Move the appliance slowly and with light pressure on the skin against the direction of hair growth.

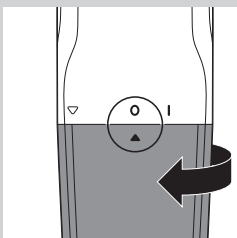
Note: Make sure that the flat part of the comb always touches the skin to obtain an even result.



Note: To make trimming easier, stretch the skin with your free hand during trimming.

Note: Do not press the appliance with the comb onto the skin too hard. This may cause the appliance to trim the hairs shorter than the length indicated on the comb.

Note: In areas where the hair grows in different directions, move the appliance upwards, downwards and sideways.

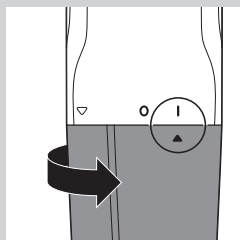


5 Regularly remove cut hairs from the comb. If a lot of hairs have accumulated in the comb, detach the comb from the appliance and blow and/or shake the hairs out of it.

6 To switch off the appliance, turn the battery compartment cover from the 'on' position (I) to the 'off' position (0).

7 To detach the comb, put your finger under the bottom edge of the comb and pull it off the appliance.

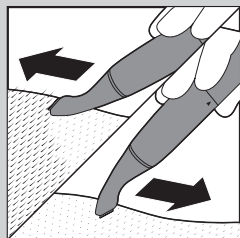
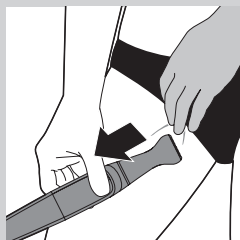
Styling with the precision trimming head



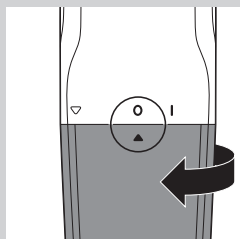
You can use the precision trimming head to style your bikini line. With the precision trimming head without the comb you shorten your hair to a length of 0.5mm.

For optimal performance, only use the precision trimming head on dry skin.

- 1** Detach any comb from the precision trimming head.
- 2** Switch on the appliance.
- 3** Touch the skin lightly with the precision trimming head and move it against the direction of hair growth.



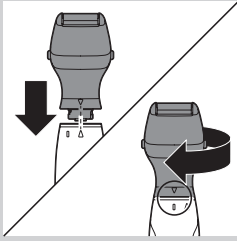
Note: You can use the precision trimming head with the trimmer teeth pointing towards the skin. You can also use it with the flat part touching the skin and the teeth pointing in the direction in which you move the appliance.



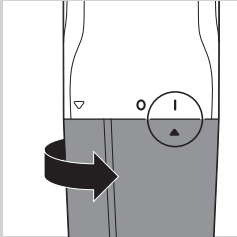
- 4** Switch off the appliance.

Shaving with the shaving head (HP6383/HP6382 only)

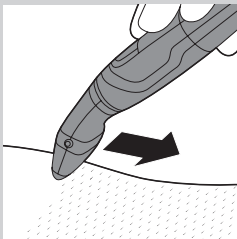
- Use the shaving head to remove stubbles along contoured edges of your bikini line. This allows you to keep your bikini line smooth and well-defined.
- If you do not use the appliance frequently, pre-trim the area to be shaved with the precision trimming head (see section 'Styling with the precision trimming head' in this chapter)
- The shaving head only works when the hairs have been pre-trimmed to approx. 0.5mm.



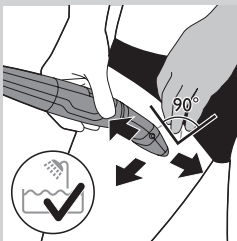
- 1 Put the shaving head on the appliance.



- 2 Switch on the appliance.



- 3 Place the shaving head at a 45° angle onto the skin and move the appliance slowly and smoothly against the direction of hair growth.



- 4 Make sure that the whole shaving head is in contact with the skin. As hairs grow in different directions move the appliance in different directions against the hair growth.

- 5 Switch off the appliance.

Cleaning and maintenance

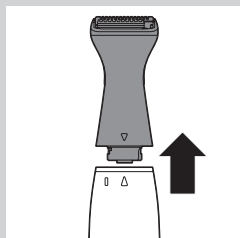
Clean the attachments after each use.

Avoid too much pressure and impacts with hard objects on the top of the trimming head and shaving head, as this may cause damage.

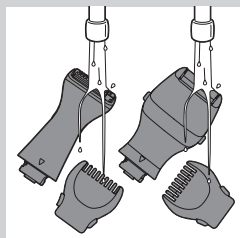
Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Tip: Rub a drop of sewing machine oil onto the trimming and shaving unit twice a year to extend the lifetime of the cutting element.

Cleaning the precision trimming head and combs (HP6383/HP6382 only)



- 1** Make sure the appliance is switched off.
- 2** Detach any comb and/or attachment from the appliance.
- 3** Blow and/or shake out hair that has accumulated at the precision trimming head and/or combs.

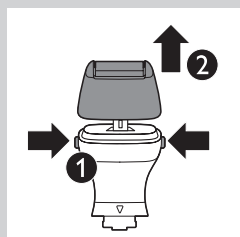


- 4** Clean the trimming head and the combs under the tap.

Note: You can also use the cleaning brush to clean the precision trimming head and the combs.

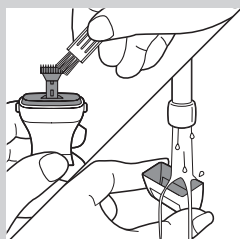
- 5** Let all parts dry completely before you use the appliance again. Store the appliance in a dry place.

Cleaning the shaving head (HP6383/HP6382 only)



Note: The shaving foil is very delicate. Handle it carefully. Replace the shaving foil if it is damaged.

- 1** Make sure the appliance is switched off.
- 2** Detach the shaving head from the appliance.
- 3** To detach the shaving foil unit from the shaving head, press the two release buttons with one hand and remove the shaving foil unit with the other hand.



- 4** Clean the cutter and the inside of the shaving foil unit carefully with the cleaning brush and under the tap.

Note: Do not use a towel to dry the shaving head, to avoid damage.

- 5** Let the shaving head air-dry completely before you assemble and store it.

Environment

- Batteries contain substances that may pollute the environment. Remove the battery when it is empty or when you discard the appliance. Do not throw away the battery with the normal household waste, but hand it in at an official collection point.



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit the Philips website at www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Præcisionstrimmerhoved
- 2 "On"-indikation
- 3 "Off"-indikation
- 4 "Open"-indikation
- 5 Indstillingsindikator
- 6 Dæksel til batterirum
- 7 Låseindikator
- 8 Skærhoved (kun HP6383/HP6382)
- 9 Kort trimmekam, 4 mm - S (kun HP6383/HP6382)
- 10 Lang trimmekam, 6 mm - L (kun HP6383)
- 11 Rensebørste (kun HP6383/HP6382)
- 12 1,5 V R6 AA-batteri

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Advarsel

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Forsigtig

- Brug ikke apparatet, hvis en af tilbehørsdelene, kammene eller selve apparatet er beskadiget eller i stykker, da det kan forårsage personskade.
- Af hygiejniske grunde bør apparatet kun anvendes af en og samme person.
- Brug kun apparatet med et 1,5 V R6 AA-batteri.
- Tag batteriet ud, hvis du ikke skal bruge trimmeren regelmæssigt.
- Dette apparat er kun beregnet til barbering (kun HP6383/HP6382) og trimning af bikinilinen. Apparatet bør ikke anvendes til andre formål.
- Apparatet må ikke rengøres med vand, der er varmere end almindelig brusebadstemperatur (maks. 40°C).
- Vær forsigtig med varmt vand. Kontroller altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.
- Apparatet skal opbevares ved temperaturer mellem 10°C og 30°C.

Overholdelse af standarder

- Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.



- Produktet opfylder de internationale IEC-sikkerhedsregler og kan uden risiko bruges i kar- eller brusebad. Kan rengøres under rindende vand.

Klargøring

Sådan sættes batteriet i

Sørg for, at både apparatet og dine hænder er tørre, når batteriet sættes i. Et 1,5 V R6 AA-batteri har en brugstid på op til 2 timer.

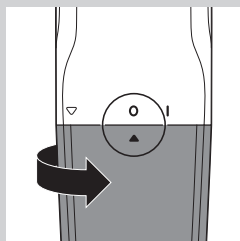
- 1** Kontroller, at apparatet står på "off" (0) position.
- 2** Drej dækslet til batterirummet med uret, indtil indikatoren står på stillingen "open".

- 3** Skub batterirummets dæksel nedad for at tage det af.

- 4** Sæt batteriet i batterirummet. Sørg for, at + og - mærkerne på batteriet passer til + og - mærkerne i batterirummet.

Bemærk: Apparatet fungerer ikke, hvis batteriet ikke er tilsluttet korrekt.

- 5** Sæt batteridækslet tilbage på plads.



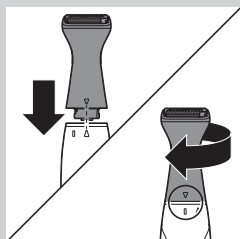
- 6** Drej dækslet til batterirummet mod uret, indtil indikatoren står på stillingen "off" (0).

Sådan undgås eventuel beskadigelse pga. batterilækage:

- Hvis du ikke bruger apparatet jævnligt, skal du fjerne batteriet, når du lægger apparatet væk.

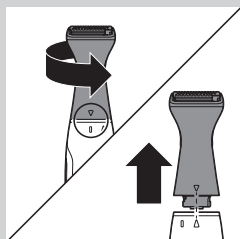
Fare: Hvis batteriet lækker, skal du fjerne det forsigtigt. Lad ikke væsken komme i kontakt med bar hud.

Påsætning og aftagning af tilbehør



Bemærk: Præcisionstrimmerhovedet og skærhovedet kan både påsættes og aftages på samme måde.

- 1** For at fastgøre en af tilbehørsdelene skal låseindikatoren tilpasses "ulåst"-indikationen (pil opad) og tilbehøret sættes på håndgrebet. Drej derefter tilbehøret med uret, indtil låseindikatoren peger på "låst"-indikationen (I).



- 2** Tilbehøret tages af ved at dreje det mod uret, indtil låseindikatoren peger på "ulåst"-indikationen (pil opad). Derefter fjernes tilbehørsdelen fra håndtaget.

Sådan bruges apparatet

Inden du bruger apparatet første gang, skal du teste det på et lille område af din bikinilinie.

For at opnå det bedste resultat anbefales det at bruge det på tør hud. Du kan trygt anvende apparatet på våd hud. Hvis du vil bruge det på våd hud, anbefales det at bruge en lille mængde flydende sæbe eller skum til en mere skånsom trimning eller barbering.

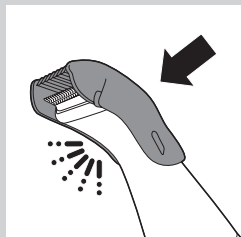
For at sikre et godt resultat ved våd brug skal du skylle skær- eller præcisionstrimmerhovedet med vand regelmæssigt under brug.

Hvis der opstår irritation eller en allergisk reaktion, skal du straks stoppe. Brug ikke apparatet på følsom eller irriteret hud.

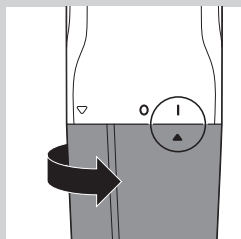
Bemærk: Bevæg ikke apparatet for hurtigt, og tryk ikke det for hårdt mod huden. Brug stille og rolige bevægelser.

Trimning af bikinilinen med præcisionstrimmerhoved og kam (kun HP6383/HP6382)

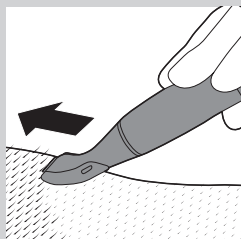
Brug præcisionstrimmerhovedet med den korte kam (4 mm - kun HP6383/HP6382) eller den lange kam (6 mm - kun HP6383) til trimning af bikinilinen. For at opnå det bedste resultat skal du bruge apparatet med kammen på tør hud.



- 1** Sæt præcisionstrimmerhovedet på apparatet (se afsnittet "Påsætning og afgang af tilbehør" i kapitlet "Klargøring").
- 2** Sæt kammen på bagsiden af præcisionstrimmerhovedet, og skub den med fingrene, indtil du hører et klik.

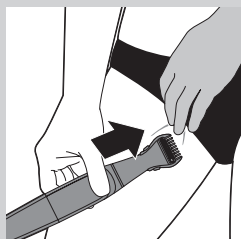


- 3** Tænd for apparatet. Drej dækslet til batterirummet fra positionen "off" (0) til positionen "on" (I)



- 4** Bevæg apparatet langsomt og med et let tryk på huden imod hårenes vækstretning.

Bemærk: Sørg for, at den flade del af kammen altid berører huden for at opnå et ensartet resultat.

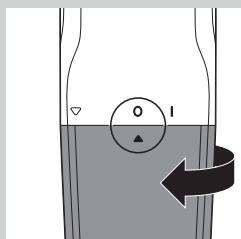


Bemærk: Stræk huden med din frie hånd for at gøre trimningen nemmere.

Bemærk: Undlad at trykke apparatet med kammen for hårdt mod huden. Dette kan medføre, at apparatet trimmer hårene kortere end den længde, der er angivet på kammen.

Bemærk: I områder, hvor håret vokser i forskellige retninger, skal du bevæge apparatet opad, nedad og sidelæns.

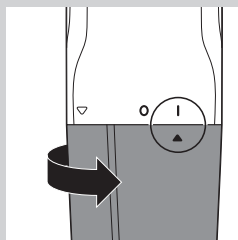
- 5** Fjern afklippede hår fra kammen jævnlgt. Hvis der har samlet sig mange hår i kammen, tages den af, og hårene pustes og/eller rystes ud.
- 6** Sluk for apparatet ved at dreje dækslet til batterirummet fra positionen "on" (I) til positionen "off" (0).
- 7** Du tager kammen af ved at sætte din finger under den nederste kant af kammen og trække den af apparatet.



Styling med præcisionstrimmerhovedet

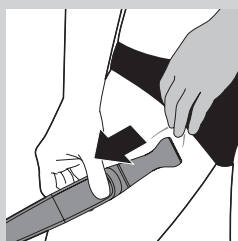
Du kan bruge præcisionstrimmerhovedet til at style bikinilinen. Med præcisionstrimmerhovedet uden kam afkorter du hårene til en længde på 0,5 mm.

For at opnå det optimale resultat skal du kun bruge præcisionstrimmerhovedet på tør hud.

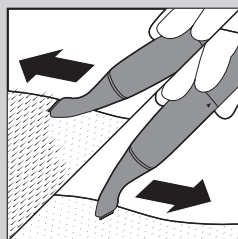


1 Fjern kamme fra præcisionstrimmerhovedet.

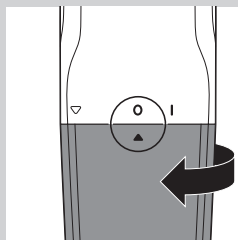
2 Tænd for apparatet.



3 Berør kun huden ganske let med præcisionstrimmerhovedet, og før det imod hårenes vækstretning.



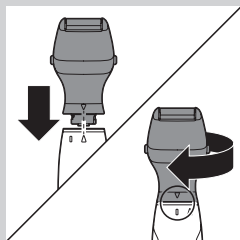
Bemærk: Du kan bruge præcisionstrimmerhovedet med trimmerens tænder pegende ind mod huden. Du kan også bruge den med den flade del mod huden og tænderne pegende i den retning, du bevæger apparatet.



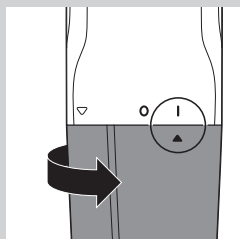
4 Sluk for apparatet.

Barbering med skærhovedet (kun HP6383/HP6382)

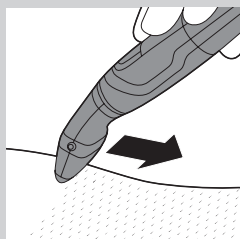
- Brug skærhovedet til at fjerne stubbe langs bikinilinjens kanter. Dette giver dig mulighed for at holde bikinilinen jævn og skarp.
- Hvis du ikke bruger apparatet ofte, skal du fortrimme det område, der skal barberes, med præcisionstrimmerhovedet (se afsnittet "Styling med præcisionstrimmerhovedet" i dette kapitel)
- Skærhovedet fungerer kun, når hårene er blevet fortrimmet til ca. 0,5 mm.



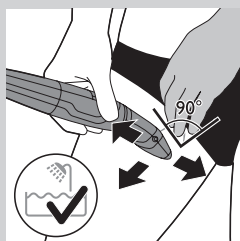
1 Sæt skærhovedet på apparatet.



2 Tænd for apparatet.



3 Placer skærhovedet i en vinkel på 45° på huden, og bevæg det langsomt og blidt imod hårenes vækstretning.



4 Sørg for, at hele skærhovedet er i kontakt med huden. Da hår vokser i forskellige retninger, skal du bevæge apparatet i forskellige retninger imod hårenes vækstretning.

5 Sluk for apparatet.

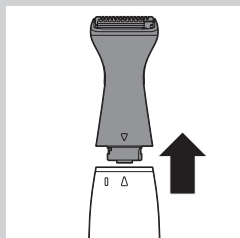
Rengøring og vedligeholdelse

Rengør altid tilbehøret efter brug.
Undgå for hårdt tryk og kontakt med hårde genstande oven på skærhovedet og trimmerhovedet, da dette kan beskadige det.

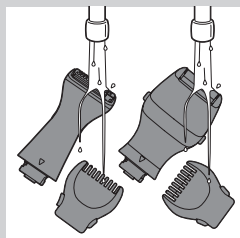
Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Tip: Smør trimmer- og skærenheden med lidt symaskineolie to gange om året for at forlænge levetiden for skærenheden.

Rengøring af præcisionstrimmerhovedet og kammene (kun HP6383/HP6382)



- 1** Kontroller, at apparatet er slukket.
- 2** Fjern kamme og/eller tilbehørsdele fra apparatet.
- 3** Pust og/eller ryst hår, der har samlet sig på præcisionstrimmerhovedet og/eller kammene, væk.

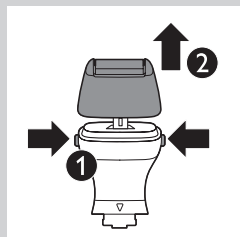


- 4** Rengør trimmerhovedet og kammene under vandhanen.

Bemærk: Du kan også bruge rensbørsten til rengøring af præcisionstrimmerhovedet og kammene.

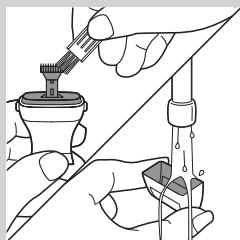
- 5** Lad alle dele tørre helt, før du bruger apparatet igen. Opbevar apparatet på et tørt sted.

Rengøring af skærhovedet (kun HP6383/HP6382)



Bemærk: Skærfolien er meget sart. Behandl den forsigtigt. Udskift skærfolien, hvis den er beskadiget.

- 1** Kontroller, at apparatet er slukket.
- 2** Fjern skærhovedet fra apparatet.
- 3** Tag skærfolieenheden af skærhovedet af ved at trykke på de to udløserknapper med den ene hånd, og fjern skærfolieenheden med den anden hånd.



- 4** Rengør omhyggeligt skæret og den indvendige del i skærfolieenheden med rensbørsten under vandhanen.

Bemærk: Brug ikke et håndklæde til at tørre skærhovedet for at undgå beskadigelse.

- 5** Lad skærhovedet lufttørre helt, før du samler og stiller det væk.

Miljøhensyn



- Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for miljøet. Batteriet skal tages ud, når det er løbet tør for strøm, og når produktet til sin tid kasseres. Smid ikke batteriet væk sammen med det normale husholdningsaffald, men aflever det på et af de lokale myndigheder anvist sted.



- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.

Sikkerhed og support

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge Philips' websted på www.philips.com/support eller læse i folderen "World-Wide Guarantee".

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Präzisions-Schneidekopf
- 2 Anzeige 'ON'
- 3 Anzeige 'OFF'
- 4 Anzeige 'OPEN'
- 5 Einstellungsanzeige
- 6 Batteriefachabdeckung
- 7 Sicherungsanzeige
- 8 Scherkopf (nur HP6383/HP6382)
- 9 Kurzer Trimmeraufsatz, 4 mm – S (nur HP6383/HP6382)
- 10 Langer Trimmeraufsatz, 6 mm – L (nur HP6383)
- 11 Reinigungsbürste (nur HP6383/HP6382)
- 12 1,5 V R6 AA-Batterie

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Warnhinweis

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Achtung

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn einer der Kämme aufsätze oder die das Gerät selbst beschädigt oder defekt ist. So vermeiden Sie Verletzungen.
- Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einer 1,5 V R6 AA-Batterie.
- Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterie aus dem Gerät.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Rasieren (nur HP6383/ HP6382) und Schneiden der Bikinizone vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Bei der Reinigung des Geräts darf das Wasser nicht wärmer als normales Duschwasser (max. 40 °C) sein.
- Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.
- Benutzen und verwahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C.



Normerfüllung

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.
- Das Gerät erfüllt die internationalen IEC-Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter der Dusche oder in der Badewanne benutzt sowie unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Für den Gebrauch vorbereiten

Die Batterie einsetzen

Ihre Hände und das Gerät müssen beim Einsetzen der Batterie völlig trocken sein.

Eine 1,5 V R6 AA-Batterie hat eine Betriebszeit von bis zu 2 Stunden.

1 Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in der Position "OFF" (0) befindet.

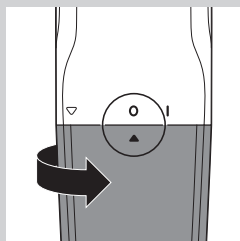
2 Drehen Sie die Batteriefachabdeckung im Uhrzeigersinn, bis die Einstellungsanzeige auf "OPEN" zeigt.

3 Ziehen Sie den Deckel der Batteriefachabdeckung nach unten ab.

4 Legen Sie die Batterie in das Gerät ein. Vergewissern Sie sich dabei, dass die Markierungen (+) und (-) an den jeweiligen Enden der Batterie den Markierungen (+) und (-) im Batteriefach entsprechen.

Hinweis: Das Gerät funktioniert nicht, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß eingesetzt ist.

5 Schieben Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf das Gerät.



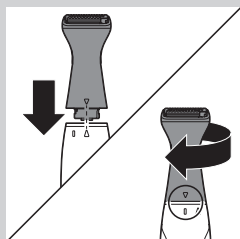
- 6** Drehen Sie die Batteriefachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn, bis die Einstellungsanzeige auf "OFF" (0) zeigt.

So vermeiden Sie Schäden durch auslaufende Batterien:

- Wenn Sie das Gerät nicht regelmäßig verwenden, nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie das Gerät aufbewahren.

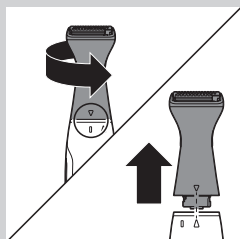
Gefahr: Wenn die Batterie ausläuft, entfernen Sie sie vorsichtig. Die Flüssigkeit darf nicht mit der Haut in Berührung kommen.

Die Aufsätze befestigen und abnehmen



Hinweis: Der Präzisions-Schneidekopf sowie der Scherkopf lassen sich auf die gleiche Weise befestigen und abnehmen.

- 1** Um einen Aufsatz anzubringen, richten Sie die Sicherungsanzeige auf die Position "entsperrt" (Pfeil nach oben) aus, und setzen Sie den Aufsatz auf den Griff. Drehen Sie den Aufsatz dann im Uhrzeigersinn, bis die Sicherungsanzeige auf die Position "gesperrt" zeigt (I).



- 2** Um den Aufsatz abzunehmen, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis die Sicherungsanzeige auf die Position "entsperrt" (Pfeil nach oben) zeigt. Ziehen Sie dann den Aufsatz vom Griff.

Das Gerät benutzen

Bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden, testen Sie es auf einem kleinen Bereich in Ihrer Bikinizone.

Für eine optimale Leistung empfehlen wir Ihnen, das Gerät auf trockener Haut anzuwenden. Das Gerät kann auch gefahrlos auf nasser Haut verwendet werden. In diesem Fall empfehlen wir Ihnen, ein wenig Duschgel oder Schaum für eine sanftere Rasur aufzutragen.

Um während der Nassrasur ein gutes Ergebnis zu erzielen, reinigen Sie den Scherkopf oder den Präzisions-Schneidekopf während der Rasur regelmäßig unter fließendem Wasser.

Stellen Sie bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen den Gebrauch des Geräts unverzüglich ein. Benutzen Sie das Gerät nicht auf empfindlicher oder gereizter Haut.

Hinweis: Bewegen Sie das Gerät nicht zu schnell, und drücken Sie es nicht zu stark auf die Haut. Führen Sie es mit sanften Bewegungen über die Haut.

Die Bikinizone mit dem Präzisions-Schneidekopf und dem Kammaufsatz (nur HP6383/HP6382) schneiden

Verwenden Sie den Präzisions-Schneidekopf mit dem kurzen Kammaufsatz (4 mm – nur HP6383/HP6382) oder dem langen Kammaufsatz (6 mm – nur HP6383) zum Schneiden Ihrer Bikinizone.

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, verwenden Sie das Gerät mit dem Kammaufsatz auf trockener Haut.

- 1** Setzen Sie den Präzisions-Schneidekopf auf das Gerät (siehe Abschnitt “Die Aufsätze befestigen und abnehmen” im Kapitel “Für den Gebrauch vorbereiten”).
- 2** Setzen Sie den Kammaufsatz auf die Rückseite des Präzisions-Schneidekopfes, und drücken Sie mit den Fingern auf den Aufsatz, bis er hörbar einrastet.
- 3** Schalten Sie das Gerät ein. Drehen Sie die Abdeckung des Batteriefachs von der Position “OFF” (0) auf die Position “ON” (I).

- 4** Führen Sie das Gerät mit leichtem Druck langsam und gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut.

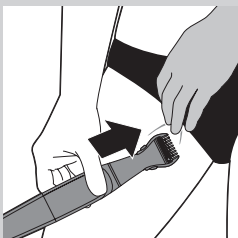
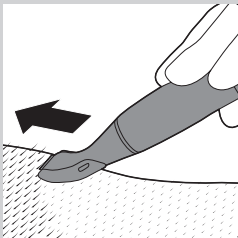
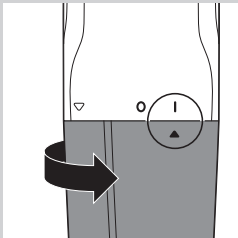
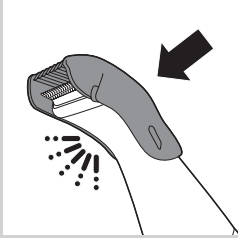
Hinweis: Die flache Seite des Kammaufsatzes muss immer auf der Haut aufliegen, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen.

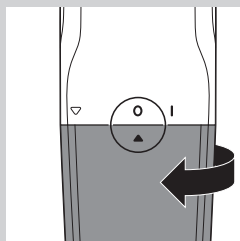
Hinweis: Straffen Sie die Haut mit der freien Hand, um das Schneiden zu erleichtern.

Hinweis: Drücken Sie das Gerät mit dem Kammaufsatz nicht zu fest auf die Haut; andernfalls könnte das Haar kürzer getrimmt werden als auf dem Kammaufsatz angezeigt.

Hinweis: Bewegen Sie das Gerät in Bereichen, wo Haare in verschiedene Richtungen wachsen, nach oben, nach unten und seitwärts.

- 5** Entfernen Sie zwischendurch die abgeschnittenen Haare vom Kammaufsatz. Wenn sich sehr viele Haare im Kammaufsatz angesammelt haben, nehmen Sie ihn vom Gerät ab, und blasen bzw. schütteln Sie die Haare heraus.

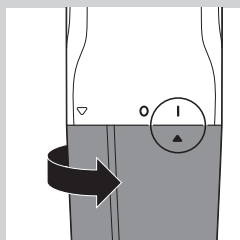




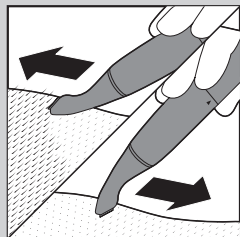
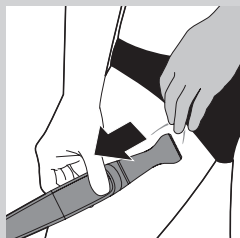
- 6** Zum Ausschalten des Geräts drehen Sie die Batteriefachabdeckung von der Position "ON" (I) auf die Position "OFF" (0).
- 7** Um den Kammaufsatz abzunehmen, legen Sie Ihren Finger unter den unteren Rand des Kammaufsatzes, und ziehen Sie ihn vom Gerät ab.

Mit dem Präzisions-Schneidekopf stylen

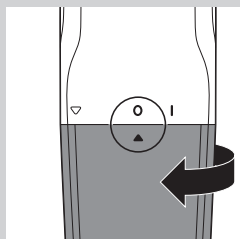
Sie können den Präzisions-Schneidekopf zum Stylen Ihrer Bikinizone verwenden. Mit dem Präzisions-Schneidekopf ohne den Kammaufsatz können Sie Ihr Haar auf eine Länge von 0,5 mm kürzen. Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, verwenden Sie den Präzisions-Schneidekopf nur auf trockener Haut.



- 1** Nehmen Sie den Kammaufsatz vom Präzisions-Schneidekopf ab.
- 2** Schalten Sie das Gerät ein.
- 3** Berühren Sie die Haut leicht mit dem Präzisions-Schneidekopf, und bewegen Sie ihn gegen die Haarwuchsrichtung.

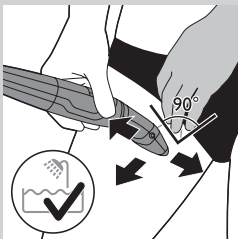
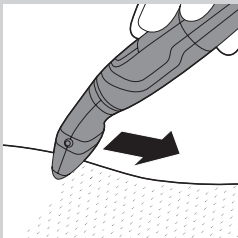
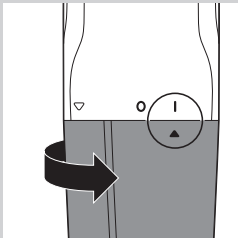
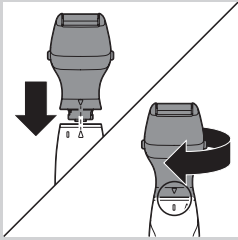


Hinweis: Sie können den Präzisions-Schneidekopf mit den Zinken zur Haut gerichtet verwenden. Sie können ihn auch so verwenden, dass der flache Teil auf der Haut aufliegt und die Zinken in die Richtung zeigen, in die Sie das Gerät bewegen.



- 4** Schalten Sie das Gerät aus.

Mit dem Scherkopf rasieren (nur HP6383/HP6382)



- Verwenden Sie den Scherkopf, um Stoppeln entlang der Konturen Ihrer Bikinizone zu entfernen. So bleibt Ihre Bikinizone glatt und genau definiert.
- Wenn Sie das Gerät nicht regelmäßig verwenden, schneiden Sie die Haare im betreffenden Bereich mit dem Präzisions-Schneidekopf vor (siehe Abschnitt "Mit dem Präzisions-Schneidekopf stylen" in diesem Kapitel).
- Der Scherkopf funktioniert nur, wenn die Haare auf ca. 0,5 mm vorgeschritten wurden.

1 Setzen Sie den Scherkopf auf das Gerät.

2 Schalten Sie das Gerät ein.

3 Setzen Sie den Scherkopf im 45°-Winkel auf die Haut, und führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut.

4 Achten Sie darauf, dass der Scherkopf stets vollständigen Kontakt zur Haut hat. Da Haare in verschiedene Richtungen wachsen, bewegen Sie das Gerät in unterschiedliche Richtungen gegen die Haarwuchsrichtung.

5 Schalten Sie das Gerät aus.

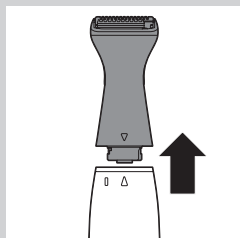
Reinigung und Wartung

Reinigen Sie die Aufsätze nach jedem Gebrauch. Vermeiden Sie zu viel Druck und Stöße mit harten Gegenständen auf den Schneide- und Scherkopf, um Schäden zu vermeiden.

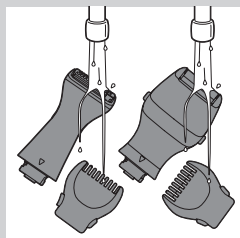
Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Tipp: Geben Sie zweimal jährlich einen Tropfen Nähmaschinenöl auf die Schneide- und Schereinheit, um die Lebensdauer des Schneideelements zu verlängern.

Den Präzisions-Schneidekopf und die Kammaufsätze reinigen (nur HP6383/HP6382)



- 1** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2** Nehmen Sie den Kammaufsatz (oder anderen Aufsatz) vom Gerät ab.
- 3** Entfernen Sie angesammelte Haare durch Schütteln bzw. Pusten aus dem Präzisions-Schneidekopf bzw. aus den Kammaufsätzen.



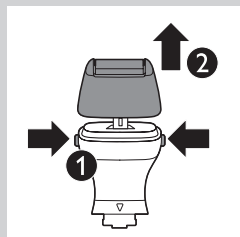
- 4** Reinigen Sie den Schneidekopf und die Kammaufsätze unter fließendem Wasser.

Hinweis: Sie können zum Reinigen des Präzisions-Schneidekopfes und der Kammaufsätze auch die Reinigungsbürste verwenden.

- 5** Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.

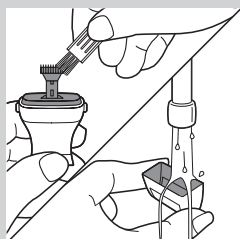
Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

Den Scherkopf reinigen (nur HP6383/HP6382)



Hinweis: Die Scherfolie ist sehr empfindlich. Gehen Sie vorsichtig damit um. Ersetzen Sie die Scherfolie, wenn Sie beschädigt ist.

- 1** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2** Nehmen Sie den Scherkopf vom Gerät ab.
- 3** Um die Scherfolieneinheit vom Scherkopf abzunehmen, drücken Sie die zwei Entriegelungstasten mit einer Hand, und entfernen Sie mit der anderen Hand die Scherfolieneinheit.



- 4** Reinigen Sie das Schermesser sowie die Innenseite der Scherfolieneinheit vorsichtig mit der Reinigungsbürste und unter fließendem Wasser.

Hinweis: Verwenden Sie kein Handtuch zum Trocknen des Scherkopfes, um Schäden zu vermeiden.

- 5** Lassen Sie den Scherkopf vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammensetzen und aufbewahren.

Umwelt



- Batterien enthalten Substanzen, welche die Umwelt gefährden können. Entnehmen Sie die Batterie, wenn sie leer ist oder wenn Sie das Gerät entsorgen. Batterien gehören nicht in den normalen Hausmüll; geben Sie sie an einer offiziellen Sammelstelle ab.



- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίστε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Κεφαλή κοπής ακριβείας
- 2 Ένδειξη 'on' (ενεργοποίησης)
- 3 Ένδειξη 'off' (απενεργοποίησης)
- 4 Ένδειξη 'ανοιχτό'
- 5 Δείκτης ρύθμισης
- 6 Κάλυμμα θήκης μπαταρίας
- 7 Ένδειξη κλειδώματος
- 8 Ξυριστική κεφαλή (μόνο στους τύπους HP6383/HP6382)
- 9 Κοντή χτένα τριμαρίσματος, 4 χιλ. - S (μόνο στους τύπους HP6383/HP6382)
- 10 Μεγάλη χτένα τριμαρίσματος, 6 χιλ. - L (μόνο στον τύπο HP6383)
- 11 Βουρτσάκι καθαρισμού (μόνο στους τύπους HP6383/HP6382)
- 12 Μπαταρία R6 AA 1,5V

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης χωρίς επίβλεψη.

Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν κάποιος από τα εξαρτήματα ή τις χτένες ή η ίδια η συσκευή έχει φθαρεί ή σπάσει, καθώς ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός.
- Για λόγους υγιεινής, η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με μπαταρίες AA R6 1,5V.
- Αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για ξύρισμα (μόνο στους τύπους HP6383/HP6382) και τριμάρισμα της γραμμής του μπικίνι. Μην τη χρησιμοποιείτε για κανέναν άλλο σκοπό.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό του οποίου η θερμοκρασία είναι υψηλότερη από την κατάλληλη για το ντους (μέγ. 40°C).
- Προσέχετε όταν καθαρίζετε τις συσκευές με ζεστό νερό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας σε περίπτωση που το νερό είναι καυτό.
- Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 10°C και 30°C.



Συμμόρφωση με πρότυπα

- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται με τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας IEC και μπορεί με ασφάλεια να χρησιμοποιηθεί στο μπάνιο ή στο ντους, καθώς και να καθαριστεί με νερό βρύσης.

Προετοιμασία για χρήση

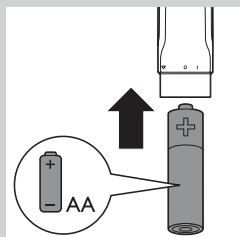
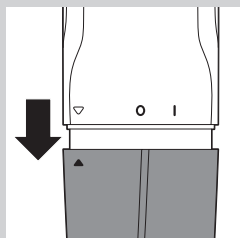
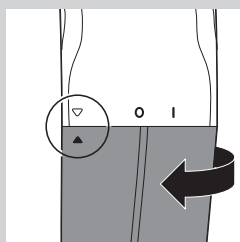
Τοποθέτηση της μπαταρίας

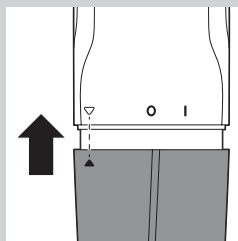
Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας και η συσκευή είναι στεγνά όταν τοποθετείτε την μπαταρία.

Μία μπαταρία R6 AA 1,5V έχει χρόνο λειτουργίας έως και 2 ώρες.

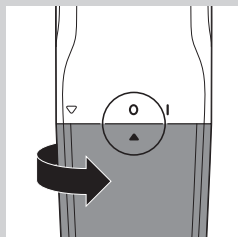
- 1** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση “απενεργοποίηση” (0).
- 2** Γυρίστε το κάλυμμα της θήκης μπαταρίας προς τα δεξιά μέχρι ο δείκτης ρύθμισης να γυρίσει στη θέση “ανοιχτό”.
- 3** Σύρετε το κάλυμμα της θήκης μπαταρίας προς τα κάτω για να το αφαιρέσετε.
- 4** Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι οι ενδείξεις + και - της μπαταρίας συμφωνούν με τις ενδείξεις + και - της θήκης μπαταρίας.

Σημείωση: Η συσκευή δεν λειτουργεί εάν η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.





- 5** Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της θήκης μπαταρίας στη συσκευή.



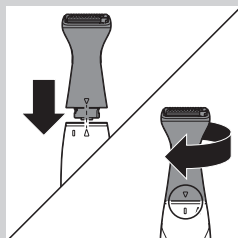
- 6** Γυρίστε το κάλυμμα της θήκης μπαταρίας προς τα αριστερά μέχρι ο δείκτης ρύθμισης να γυρίσει στη θέση “απενεργοποίηση” (0).

Για να αποφύγετε βλάβες εξαιτίας διαρροής των μπαταριών:

- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία προτού αποθηκεύσετε τη συσκευή.

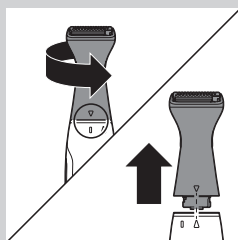
Κίνδυνος: Εάν η μπαταρία έχει διαρροή, αφαιρέστε την προσεκτικά. Μην αφήνετε το υγρό διαρροής να έρθει σε επαφή με γυμνό δέρμα.

Προσάρτηση και αφαίρεση εξαρτημάτων



Σημείωση: Η κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας και η ξυριστική κεφαλή μπορούν να προσαρτηθούν και να αφαιρεθούν με τον ίδιο τρόπο.

- 1** Για να προσαρτήσετε ένα από τα εξαρτήματα, ευθυγραμμίστε την ένδειξη κλειδώματος με την ένδειξη ‘ξεκλείδωμα’ (βέλος που δείχνει προς τα επάνω) και τοποθετήστε το εξάρτημα στη λαβή. Στη συνέχεια, γυρίστε το εξάρτημα δεξιόστροφα μέχρι η ένδειξη κλειδώματος να δείχνει προς την ένδειξη ‘κλειδωμά’ (I).



- 2** Για να αφαιρέσετε ένα εξάρτημα γυρίστε το αριστερόστροφα μέχρι η ένδειξη κλειδώματος να δείχνει προς την ένδειξη ‘ξεκλείδωμα’ (βέλος που δείχνει προς τα κάτω). Στη συνέχεια, τραβήξτε το εξάρτημα από τη λαβή.

Χρήση της συσκευής

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, δοκιμάστε τη σε μια μικρή περιοχή της γραμμής του μπικίνι. Για βέλτιστη απόδοση, σας συνιστούμε να τη χρησιμοποιήσετε σε στεγνό δέρμα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε με ασφάλεια τη συσκευή σε βρεγμένο δέρμα. Αν θέλετε να το χρησιμοποιήσετε σε βρεγμένο δέρμα, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε μια μικρή ποσότητα αφρόλουτρο ή αφρού ξυρίσματος για απαλότερο τρίμαρισμα ή ξύρισμα. Για να εξασφαλίσετε ένα καλό αποτέλεσμα κατά τη διάρκεια υγρής χρήσης, καθαρίστε την ξυριστική κεφαλή ή την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας με νερό ανά τακτά χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Εάν παρουσιαστεί τυχόν ερεθισμός ή αλλεργική αντίδραση, διακόψτε αμέσως τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ευαίσθητο ή ερεθισμένο δέρμα.

Σημείωση: Μην μετακινείτε τη συσκευή πολύ γρήγορα και μην την πιέζετε πολύ δυνατά επάνω στο δέρμα. Κάντε απαλές και αργές κινήσεις.

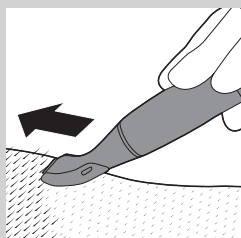
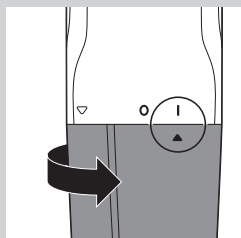
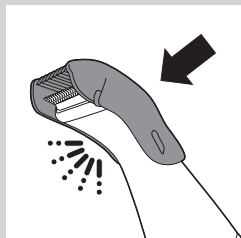
Περιποίηση της γραμμής του μπικίνι με την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας και τη χτένα (μόνο στους τύπους HP6383/HP6382 μόνο)

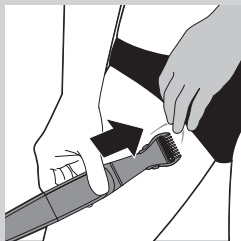
Χρησιμοποιήστε την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας με την κοντή χτένα (4 χιλ. - HP6383/HP6382 μόνο) ή τη μακριά χτένα (6 χιλ. - HP6383 μόνο) για την περιποίηση της γραμμής του μπικίνι. Για βέλτιστη απόδοση, χρησιμοποιήστε τη συσκευή με τη χτένα σε στεγνό δέρμα.

- 1** Τοποθετήστε την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας στη συσκευή (δείτε την ενότητα 'Προσάρτηση και αφαίρεση εξαρτημάτων' στο κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση').
- 2** Τοποθετήστε τη χτένα στο πίσω μέρος της κεφαλής τριμαρίσματος ακριβείας και σπρώξτε τη με τα δάχτυλά σας μέχρι ακούσετε ένα κλικ.
- 3** Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Γυρίστε το κάλυμμα της θήκης μπαταρίας από τη θέση 'απενεργοποίηση' (0) στη θέση 'ενεργοποίηση' (i)

- 4** Μετακινήστε τη συσκευή αργά επάνω στο δέρμα, αντίθετα από τη φορά των τριχών, πιέζοντάς την ελαφρά.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο τμήμα της χτένας ακουμπά συνεχώς το δέρμα, προκειμένου να έχετε ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα.

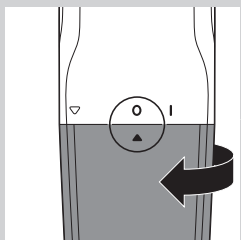




Σημείωση: Για να διευκολύνετε την κοπή, τεντώστε το δέρμα με το ελεύθερο χέρι σας κατά την κοπή.

Σημείωση: Μην πιέζετε τη συσκευή με τη χτένα επάνω στο δέρμα πολύ δυνατά, καθώς μπορεί να κόψετε τις τρίχες είναι πιο κοντές από το μήκος που υποδεικνύεται στη χτένα.

Σημείωση: Στις περιοχές όπου η ανάπτυξη των τριχών γίνεται προς διαφορετικές κατευθύνσεις, να μετακινείτε τη συσκευή προς τα επάνω, προς τα κάτω και πλαγίως.



5 Αφαιρείτε τακτικά τις κομμένες τρίχες από τη χτένα. Εάν έχουν συσσωρευτεί πολλές τρίχες στη χτένα, αφαιρέστε τη χτένα από τη συσκευή και φυσήξτε ή/και τινάξτε τη για να αφαιρέσετε τις τρίχες.

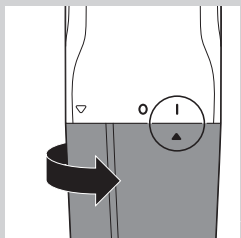
6 Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το κάλυμμα της θήκης μπαταρίας από τη θέση 'ενεργοποίηση' (I) στη θέση 'απενεργοποίηση' (0).

7 Για να αφαιρέσετε τη χτένα, βάλτε το δάχτυλό σας στο κάτω άκρο της χτένας και τραβήξτε τη από τη συσκευή.

Διαμόρφωση με την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας

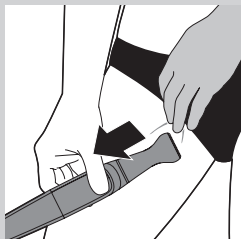
Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας για να διαμορφώσετε τη γραμμή του μπικίνι. Αν χρησιμοποιήσετε την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας χωρίς τη χτένα, μπορείτε να κοντύνετε τις τρίχες σε μήκος 0,5 χιλ.

Για άριστη απόδοση, να χρησιμοποιείτε μόνο την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας σε στεγνό δέρμα.

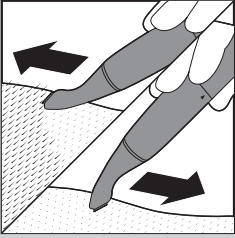


1 Αφαιρέστε τη χτένα κοπής από την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας.

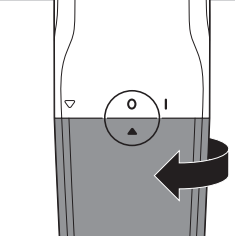
2 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.



3 Αγγίξτε ελαφρά το δέρμα με την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας και μετακινήστε την αντίθετα από τη φορά των τριχών.

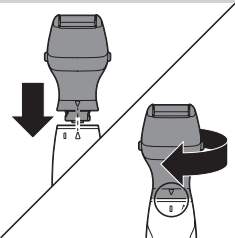


Σημείωση: Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας με τα δοντάκια στραμμένα προς το δέρμα σας. Μπορείτε επίσης να τη χρησιμοποιήσετε με το επίπεδο τμήμα να ακουμπά το δέρμα και τα δοντάκια να δείχνουν στην κατεύθυνση προς την οποία μετακινείτε τη συσκευή.



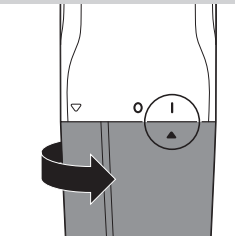
4 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Ξύρισμα με την ξυριστική κεφαλή (μόνο στους τύπους HP6383/HP6382)

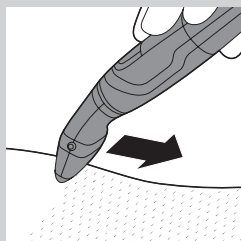


- Χρησιμοποιήστε την ξυριστική κεφαλή για να απομακρύνετε τις κοντές τρίχες κατά μήκος του περιγράμματος της γραμμής του μπικίνι. Αυτό σας επιτρέπει να διατηρείτε τη γραμμή του μπικίνι λεία και σωστά διαμορφωμένη.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή συχνά, τριμάρετε πρώτα την περιοχή που θέλετε να ξυρίσετε με την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας (δείτε την ενότητα 'Διαμόρφωση με την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας' σε αυτό το κεφάλαιο)
- Η ξυριστική κεφαλή είναι αποτελεσματική μόνο σε τρίχες που έχουν ήδη κοπεί σε μήκος 0,5 χιλ. περίπου.

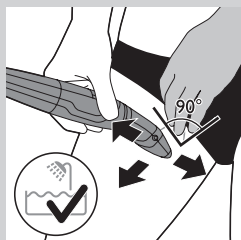
1 Τοποθετήστε την ξυριστική κεφαλή στη συσκευή.



2 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.



- 3 Τοποθετήστε την ξυριστική κεφαλή σε γωνία 45° επάνω στο δέρμα και μετακινήστε τη συσκευή αργά και απαλά, αντίθετα από τη φορά των τριχών.



- 4 Βεβαιωθείτε ότι ολόκληρη η κεφαλή ξυρίσματος βρίσκεται σε επαφή με το δέρμα. Καθώς οι τρίχες δεν αναπτύσσονται όλες προς την ίδια κατεύθυνση, μετακινήστε τη συσκευή προς διαφορετικές κατευθύνσεις, αντίθετα από τη φορά της τρίχας.
- 5 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

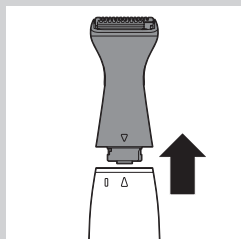
Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίζετε τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση. Αποφύγετε την υπερβολική πίεση και τις προσκρούσεις με σκληρά αντικείμενα στο πάνω μέρος της κεφαλής τριμαρίσματος και της ξυριστικής κεφαλής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

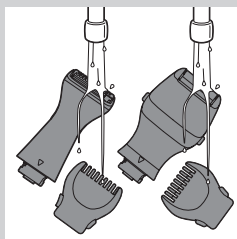
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Συμβουλή: Εφαρμόζετε μία σταγόνα λαδιού ραπτομηχανής επάνω στη μονάδα τριμαρίσματος και ξυρίσματος δύο φορές το χρόνο, για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του κόφτη.

Καθαρισμός της κεφαλής τριμαρίσματος ακριβείας και των χτενών (μόνο στους τύπους HP6383/HP6382)



- 1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 2 Αφαιρέστε τη χτένα ή/και το εξάρτημα από τη συσκευή.
- 3 Φυσήξτε ή/και τινάξτε τρίχες που έχουν συσσωρευτεί στην κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας ή/και στις χτένες.



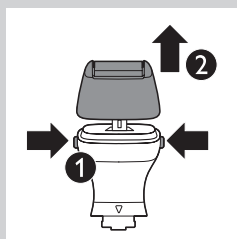
- 4** Καθαρίστε την κεφαλή τριμαρίσματος και τις χτένες με νερό βρύσης.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι καθαρισμού για να καθαρίσετε την κεφαλή τριμαρίσματος ακριβείας και τις χτένες.

- 5** Αφήστε όλα τα εξαρτήματα να στεγνώσουν εντελώς πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό μέρος.

Καθαρισμός της ξυριστικής κεφαλής (μόνο στους τύπους HP6383/HP6382)

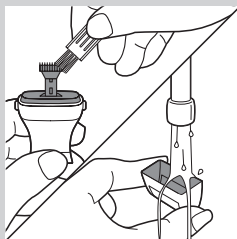


Σημείωση: Το πλέγμα ξυρίσματος είναι πολύ ευπαθές. Χειριστείτε το με προσοχή. Αντικαταστήστε το πλέγμα ξυρίσματος εάν έχει υποστεί φθορά.

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- 2** Αφαιρέστε την ξυριστική κεφαλή από τη συσκευή.

- 3** Για να αφαιρέσετε τη μονάδα του πλέγματος ξυρίσματος από την ξυριστική κεφαλή, πιέστε τα δύο κουμπιά απασφάλισης με το ένα χέρι και αφαιρέστε τη μονάδα του πλέγματος ξυρίσματος με το άλλο χέρι.

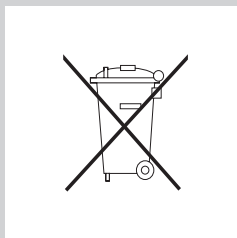


- 4** Καθαρίστε προσεκτικά τον κόφτη και το εσωτερικό του πλέγματος ξυρίσματος με το βουρτσάκι καθαρισμού και με νερό βρύσης.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε πετσέτα για να στεγνώσετε την ξυριστική κεφαλή, ώστε να μην προκληθεί ζημιά.

- 5** Αφήστε την ξυριστική κεφαλή στεγνώσει εντελώς πριν την συναρμολογήσετε και την αποθηκεύσετε.

Περιβάλλον



- Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Αφαιρέστε την μπαταρία όταν αδειάσει ή όταν απορρίψετε τη συσκευή. Μην πετάξετε τη μπαταρία μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής.



- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε την τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Cabezal de corte de precisión
- 2 Indicación de encendido
- 3 Indicación de apagado
- 4 Indicación de abierto
- 5 Indicador de posición
- 6 Cubierta del compartimento de la pila
- 7 Indicador de bloqueo
- 8 Cabezal de afeitado (solo modelos HP6383/HP6382)
- 9 Peine-guía corto, 4 mm: S (solo modelos HP6383/HP6382)
- 10 Peine-guía largo, 6 mm: L (solo modelo HP6383)
- 11 Cepillo de limpieza (solo modelos HP6383/HP6382)
- 12 Pila R6 AA de 1,5 V

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Advertencia

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean supervisados.

Precaución

- No utilice el aparato si alguno de los accesorios, peines-guía o el aparato en sí están dañados o rotos, ya que podría ocasionar lesiones.
- Por razones de higiene, el aparato debería ser usado únicamente por una persona.
- Utilice el aparato sólo con una pila R6 AA de 1,5 V.
- Quite la pila del aparato si no lo va a utilizar de forma regular.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para afeitado (solo modelos HP6383/HP6382) y recortar la línea del bikini. No lo utilice con ninguna otra finalidad.
- No limpie el aparato con agua a una temperatura superior a la de la ducha (máximo 40 °C).
- Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.
- Utilice y guarde el aparato a una temperatura entre 10 °C y 30 °C.

Cumplimiento de normas

- Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.



- Este aparato cumple las normas de seguridad IEC aprobadas internacionalmente y puede utilizarse de manera segura en el baño o en la ducha. También puede lavarse bajo el grifo.

Preparación para su uso

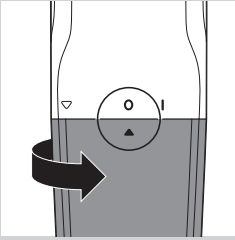
Colocación de la pila

Asegúrese de que sus manos y el aparato estén secos cuando ponga la pila. Una pila R6 AA de 1,5 V ofrece un tiempo de funcionamiento de hasta 2 horas.

- 1** Asegúrese de que el aparato está en la posición de apagado (0).
- 2** Gire la cubierta del compartimento de la pila a la derecha hasta que el indicador de ajuste esté en a posición de apertura.
- 3** Tire de la tapa del compartimento de la pila hacia abajo para quitarla.
- 4** Introduzca la pila en su compartimento. Asegúrese de que las marcas + y - de la pila coinciden con las marcas + y - del compartimento de la pila.

Nota: El aparato no funciona si la pila no está bien insertada.

- 5** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la pila en el aparato.



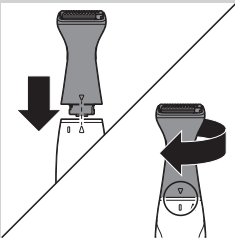
- 6** Gire la cubierta del compartimento de la pila a la izquierda hasta que el indicador de ajuste esté en a posición de apagado (0).

Para evitar daños provocados por fugas de las pilas:

- Si no utiliza el aparato de forma regular; quite la pila cuando guarde el aparato.

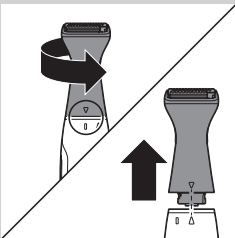
Peligro: Si se producen fugas en la pila, quítela con cuidado. No permita que el líquido que se ha derramado entre en contacto con la piel.

Cómo colocar y quitar los accesorios



Nota: El cabezal de corte de precisión y el cabezal de afeitado se ponen y se quitan de la misma forma.

- 1** Para colocar uno de los accesorios, alinee el indicador de bloqueo con la indicación de desbloqueo (punta de flecha hacia arriba) y coloque el accesorio en el mango. A continuación, gire el accesorio a la derecha hasta que el indicador de bloqueo apunte hacia la indicación de bloqueo (I).



- 2** Para quitar el accesorio, gírelo a la izquierda hasta que el indicador de bloqueo apunte hacia la indicación de desbloqueo (punta de flecha hacia arriba). A continuación, tire del accesorio hasta extraerlo del mango.

Uso del aparato

Antes de utilizar el aparato por primera vez, pruébelo en una pequeña superficie de la línea del bikini.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo, le recomendamos que lo utilice sobre la piel seca. Puede utilizar de forma segura el aparato sobre la piel húmeda. Si desea utilizarlo sobre la piel húmeda, le recomendamos que utilice un poco de gel o espuma de ducha para que resulte más suave afeitar o recortar.

Para garantizar unos buenos resultados durante el uso en húmedo, limpie el cabezal de afeitado o el cabezal de corte de precisión con agua de forma regular durante el uso.

En caso de irritación o reacción alérgica, deje de utilizar el aparato inmediatamente. No lo utilice sobre piel sensible o irritada.

Nota: No mueva el aparato demasiado rápido ni lo presione demasiado sobre la piel. Realice movimientos fluidos y suaves.

Cómo recortar la línea del bikini con el cabezal de corte de precisión y el peine-guía (solo modelos HP6383/HP6382)

Utilice el cabezal de corte de precisión con el peine-guía corto (4 mm: solo modelos HP6383/HP6382) o el peine-guía largo (6 mm: solo modelo HP6383) para recortar la línea del bikini.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo, utilice el aparato con el peine-guía sobre la piel seca.

- 1** Coloque el cabezal de corte de precisión en el aparato (consulte la sección “Cómo colocar y quitar los accesorios” del capítulo “Preparación para su uso”).
- 2** Coloque el peine-guía en la parte posterior del cabezal de corte de precisión y empújelo con los dedos hasta que oiga un clic.
- 3** Encienda el aparato. Gire la cubierta del compartimento de la pila desde la posición de apagado (0) hasta la posición de encendido (I).

- 4** Mueva el aparato lentamente y con una ligera presión sobre la piel, en dirección contraria a la del crecimiento del vello.

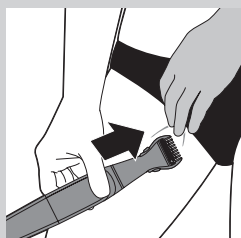
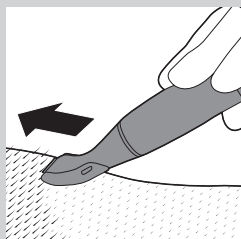
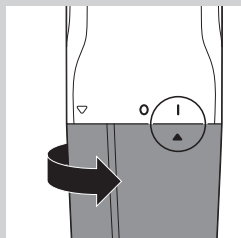
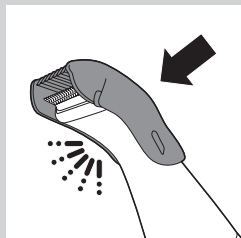
Nota: Asegúrese de que la parte plana del peine-guía toca siempre la piel para obtener un resultado uniforme.

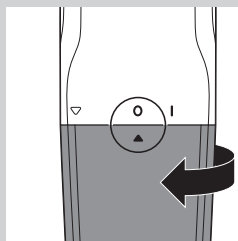
Nota: Para facilitar el recorte, estire la piel con su mano libre mientras utiliza el aparato.

Nota: No presione el aparato con el peine-guía con demasiada fuerza sobre la piel. Esto puede provocar que el aparato recorte el vello a una longitud menor que la indicada en el peine-guía.

Nota: En las zonas en las que el vello crece en distintas direcciones, mueva el aparato hacia arriba, hacia abajo y hacia los lados.

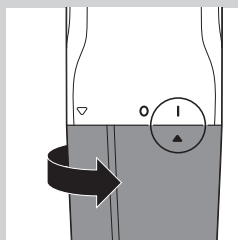
- 5** Elimine con regularidad el pelo cortado que se haya acumulado en el peine-guía. Si se ha acumulado mucho pelo en el peine-guía, quítelo del aparato y sople o sacuda el pelo.





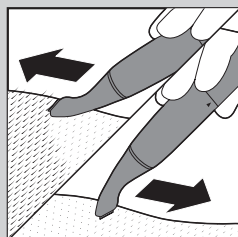
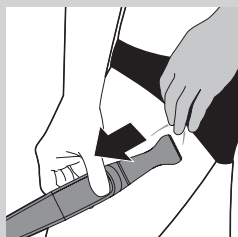
- 6** Para apagar el aparato, gire la cubierta del compartimento de la pila desde la posición de encendido (I) hasta la posición de apagado (0).
- 7** Para quitar el peine-guía, ponga el dedo debajo del borde inferior del mismo y tire para extraerlo del aparato.

Cómo perfilar con el cabezal de corte de precisión



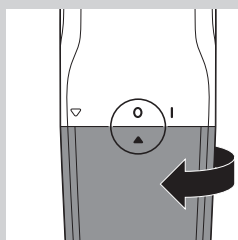
Puede utilizar el cabezal de corte de precisión para perfilar la línea del bikini. Con el cabezal de corte de precisión sin el peine-guía puede cortar el vello a una longitud de 0,5 mm. Para disfrutar de un rendimiento óptimo, utilice el cabezal de corte de precisión solo sobre la piel seca.

- 1** Quite el peine-guía del cabezal de corte de precisión.
- 2** Encienda el aparato.
- 3** Toque la piel ligeramente con el cabezal de corte de precisión y muévalo en dirección contraria a la del crecimiento del vello.

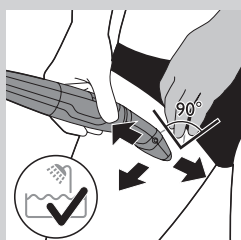
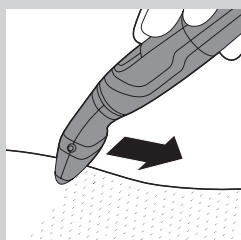
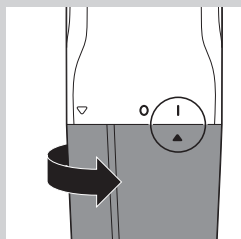
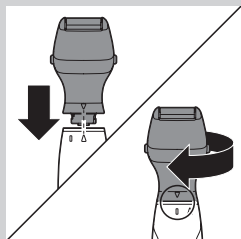


Nota: Puede utilizar el cabezal de corte de precisión con los dientes del recortador apuntando hacia la piel. También puede utilizarlo con la parte plana tocando la piel y los dientes apuntando en la dirección en la que mueve el aparato.

- 4** Apague el aparato.



Cómo afeitarse con el cabezal de afeitado (solo modelos HP6383/HP6382)



- Utilice el cabezal de afeitado para eliminar el vello muy corto siguiendo los contornos de la línea del bikini. Así podrá mantener una línea del bikini suave y bien definida.
- Si no utiliza el aparato con frecuencia, recorte previamente la zona que va a afeitar con el cabezal de corte de precisión (consulte la sección "Cómo perfilar con el cabezal de corte de precisión" de este capítulo).
- El cabezal de afeitado solo funciona cuando el vello se ha cortado previamente a una longitud aproximada de 0,5 mm.

1 Coloque el cabezal de afeitado en el aparato.

2 Encienda el aparato.

3 Coloque el cabezal de afeitado con un ángulo de 45° sobre la piel y mueva el aparato lenta y suavemente en dirección contraria a la del crecimiento del vello.

4 Asegúrese de que todo el cabezal de afeitado esté en contacto con la piel. El vello crece en distintas direcciones, por lo que debe mover el aparato en diferentes direcciones en dirección contraria a la del crecimiento del vello.

5 Apague el aparato.

Limpieza y mantenimiento

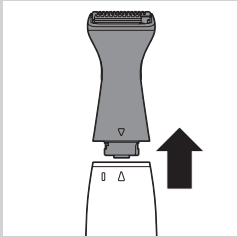
Limpie los accesorios después de cada uso.

Evite la presión excesiva y los impactos con objetos duros en la parte superior del cabezal de corte y el cabezal de afeitado, ya que esto puede provocar daños.

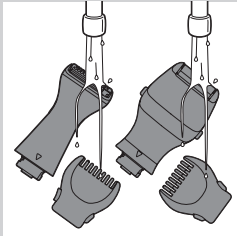
No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

Consejo: Extienda una gota de aceite de máquina de coser en el recortador y la unidad de afeitado dos veces al año para prolongar la vida del elemento de corte.

Limpieza del cabezal de corte de precisión y de los peines-guía (solo modelos HP6383/HP6382)



- 1** Asegúrese de que el aparato está apagado.
- 2** Quite el peine-guía o accesorio del aparato.
- 3** Sople o sacuda el pelo acumulado en el cabezal de corte de precisión o los peines-guía.



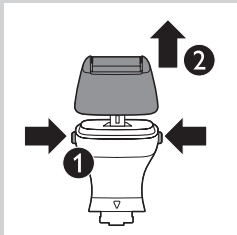
- 4** Limpie el cabezal de corte y los peines-guía bajo el grifo.

Nota: También puede utilizar el cepillo de limpieza para limpiar el cabezal de corte de precisión y los peines-guía.

- 5** Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de utilizar el aparato de nuevo.

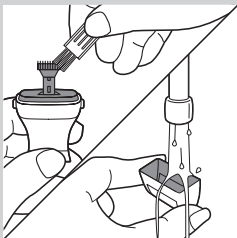
Guarde el aparato en un lugar seco.

Limpieza del cabezal de afeitado (solo modelo HP6383/HP6382)



Nota: La lámina de afeitado es muy delicada. Manipúlela con cuidado. Sustituya la lámina de afeitado si está dañada.

- 1** Asegúrese de que el aparato está apagado.
- 2** Quite el cabezal de afeitado del aparato.
- 3** Para extraer la unidad de la lámina de afeitado del cabezal de afeitado, presione los dos botones de liberación con una mano y retire la unidad de la lámina de afeitado con la otra.



- 4** Limpie cuidadosamente, con el cepillo de limpieza o bajo el grifo, la cuchilla y el interior de la unidad de la lámina de afeitado.

Nota: Para evitar daños, no utilice una toalla para secar el cabezal de afeitado.

- 5** Deje que el cabezal de afeitado se seque al aire completamente antes de montarlo y guardarlo.

Medio ambiente

- Las pilas contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite la pila cuando esté gastada o cuando deseche el aparato. No tire la pila gastada con la basura normal del hogar; deposítela en un punto de recogida oficial para pilas.



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite el sitio Web de Philips en www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Yleiskuvaus (Kuva 1)

- 1 Tarkkuusajopää
- 2 On-osoitin
- 3 Off-osoitin
- 4 Auki-asennon osoitin
- 5 Asetuksen osoitin
- 6 Paristolokeron kansi
- 7 Lukituksen merkkivalo
- 8 Ajopää (vain HP6383/HP6382)
- 9 Lyhyt ohjauskampa, 4 mm - S (vain HP6383/HP6382)
- 10 Pitkä ohjauskampa, 6 mm - L (vain HP6383)
- 11 Puhdistusharja (vain HP6383/HP6382)
- 12 1,5 V R6 AA-paristo

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempiä tarvetta varten.

Varoitus

- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Varoitus

- Älä käytä vahingoittunutta laitetta, lisävarustetta tai ohjauskampaa, koska se voi aiheuttaa vammoja.
- Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön.
- Laite toimii yhdellä 1,5 V:n R6 AA -paristolla.
- Poista paristo laitteesta, jos et aio käyttää laitetta säännöllisesti.
- Tämä laite on tarkoitettu vain bikinirajan ioharvojen poistoon ja siistimiseen (vain HP6383/HP6382). Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.
- Puhdista laite korkeintaan suihkulämpimällä vedellä (enintään 40 °C).
- Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettei polta käsiäsi.
- Käytä ja säilytä laitetta 10–30 °C:n lämpötilassa.

Vastaavuus standardien kanssa

- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.



- Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt IEC-turvamääräykset, ja sitä voidaan käyttää turvallisesti kylvyssä tai suihkussa. Sen voi myös puhdistaa juoksevan veden alla.

Käyttöönoton valmistelu

Pariston asettaminen

Varmista, että kätesi ja laite ovat kuivat, kun laitat pariston paikalleen. Yhden 1,5 voltin R6 AA -pariston käyttöaika on noin kaksi tuntia.

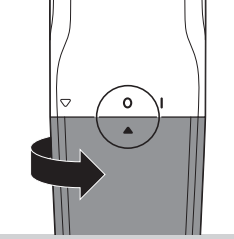
- 1** Tarkista, että laitteen virta on katkaistu (0).
- 2** Käännä paristolokeron kantta myötäpäivään, kunnes asetuksen osoitin on Auki-asennossa.

- 3** Irrota paristokotelon kansi vetämällä sitä alaspäin.

- 4** Aseta paristo laitteen paristokoteloon. Varmista, että paristojen plus- ja miinusmerkit vastaavat paristolokeron merkkejä.

Huomautus: Laite ei toimi, jos paristo ei ole kunnolla paikallaan.

- 5** Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.



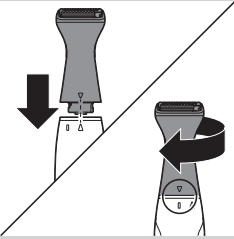
- 6** Käännä paristolokeron kantta vastapäivään, kunnes asetuksen osoitin on Kiinni-asennossa (0).

Paristojen vuotamisen estäminen:

- Jos et käytä laitetta säännöllisesti, poista paristot laitteen säilytyksen ajaksi.

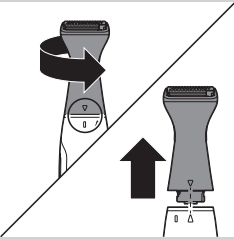
Vaara Jos paristo vuotaa, poista se varovasti. Vältä paristosta vuotavan nesteen joutumista paljaalle iholle.

Lisätarvikkeiden kiinnittäminen ja irrottaminen



Huomautus: Tarkkuustrimmeri ja ajopää kiinnitetään ja irrotetaan samalla tavalla.

- 1** Liitä lisäosa laitteeseen kohdistamalla lukitusilmaisain Auki-asentoon (ylöspäin osoittava nuoli) ja asettamalla sitten lisäosa laitteeseen. Käännä sitten lisäosaa myötäpäivään, kunnes lukitusilmaisain on Lukittu-asennossa (I).



- 2** Irrota lisäosa kääntämällä sitä vastapäivään, kunnes lukitusilmaisain on Auki-asennossa (ylöspäin osoittava nuoli). Vedä sitten lisäosa irti laitteesta.

Käyttö

Kun käytät laitetta ensimmäisen kerran, kokeile sitä ensin pienellä ihoalueella.

Laite toimii parhaalla mahdollisella tavalla kuivalla iholla. Voit käyttää laitetta turvallisesti myös märällä iholla. Laite luistaa märällä iholla paremmin, kun käytät pientä määrää suihkugeeliä tai partavaahtoa. Varmistat hyvän lopputuloksen myös märällä iholla puhdistamalla ajopään tai tarkkuustrimmerin säännöllisesti käytön aikana.

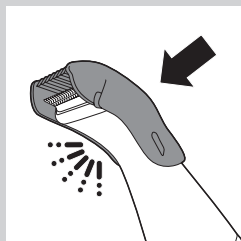
Jos havaitset ihon ärsytystä tai allergisen reaktion, lopeta laitteen käyttö välittömästi. Älä käytä laitetta, jos iho on ärtynyt.

Huomautus: Älä liikuta laitetta liian nopeasti. Älä paina sitä liian voimakkaasti ihoa vasten. Tee tasaisia ja rauhallisia liikkeitä.

Bikininirajojen siistiminen tarkkuustrimmerillä ja ohjauskammalla (vain HP6383/HP6382)

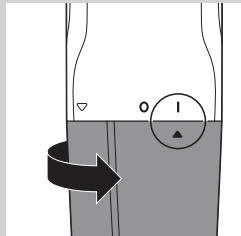
Käytä tarkkuustrimmeriä lyhyen ohjauskamman (4 mm - vain HP6383/HP6382) tai pitkän ohjauskamman (6 mm - vain HP6383) kanssa bikinirajan trimmaukseen.

Parhaan tuloksen saat käyttämällä laitetta ja ohjauskampaa kuivalla iholla.

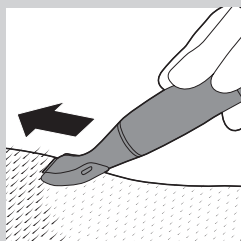


1 Kiinnitä tarkkuustrimmeri laitteeseen (katso luvun Käyttöönotto kohta Lisäosien kiinnittäminen ja irrottaminen).

2 Aseta ohjauskampa tarkkuustrimmerin takaosaan ja paina se paikalleen.

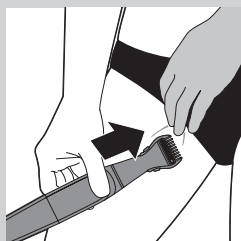


3 Käynnistä laite kääntämällä akkulokeron kansi (0)-asennosta (I)-asentoon.



4 Siirrä laitetta hitaasti ja kevyesti iholla vasten ihokarvojen kasvusuuntaa.

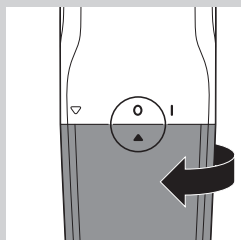
Huomautus: Varmista, että ohjauskamman sileä osa on aina kiinni ihossa, jolloin tuloksesta tulee tasainen.



Huomautus: Trimmeriä on helpompi käyttää, jos venytät ihoa toisella kädellä ihokarvojen ajon aikana.

Huomautus: Älä paina laitetta ja ohjauskampaa liian voimakkaasti ihoa vasten, koska silloin leikattujen ihokarvojen pituus ei välttämättä vastaa ohjauskampaan merkittyä pituutta.

Huomautus: Liikuta laitetta ylös- ja alaspäin tai sivusuunnassa ihoalueilla, joissa ihokarvat kasvavat eri suuntiin.



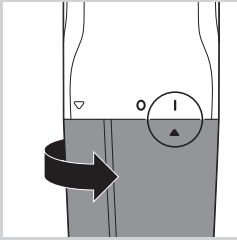
5 Leikatut karvat kannattaa poistaa ohjauskammasta säännöllisesti. Jos ohjauskampaan kertyy paljon karvoja, irrota se laitteesta ja puhalla ja/tai ravastele ne pois.

6 Käynnistä laite kääntämällä akkulokeron kansi (0)-asennosta (I)-asentoon.

7 Irrota ohjauskampa asettamalla sormesi ohjauskamman reunan alle ja vetämällä se pois laitteesta.

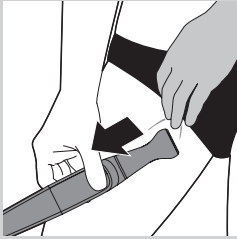
Muotoileminen tarkkuusajopäällä

Tarkkuustrimmerillä voit rajata bikinirajan. Ilman ohjauskampaa tarkkuustrimmeri leikkaa ihokarvat 0,5 mm:n pituuteen. Parhaan tuloksen saat käyttämällä tarkkuustrimmeriä kuivalla iholla.

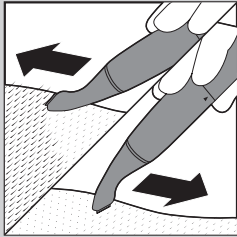


1 Irrota ohjauskampa tarkkuustrimmeristä.

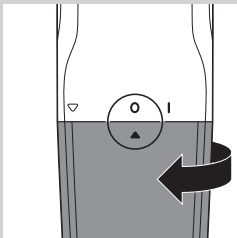
2 Käynnistä laite.



3 Aseta tarkkuustrimmeri iholle ja liikuta sitä ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan.



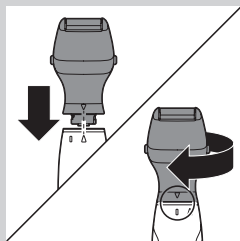
Huomautus: Voit käyttää tarkkuustrimmeriä trimmerin terä kohti ihoa, tai niin, että trimmerin tasainen osa koskettaa ihoa ja terä osoittaa samaan suuntaan, johon liikutat laitetta.



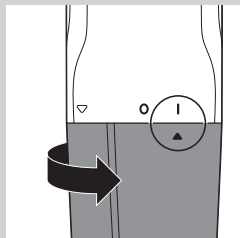
4 Katkaise laitteesta virta.

Ajopään käyttäminen (vain HP6383/HP6382)

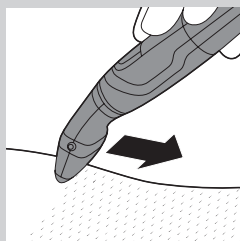
- Voit poistaa ajopäällä lyhyimmät karvat muotoillun bikinirajan reunoilta. Tällä tavoin bikiniraja pysyy tasaisena ja selkeänä.
- Jos et käytä laitetta usein, lyhennä pitkät ihokarvat ennen tarkkuustrimmerin käyttöä (katso tämän luvun kohta Muotoilu tarkkuustrimmerillä).
- Ajopää toimii vain, kun ihokarvat on leikattu noin 0,5 mm:n pituuteen.



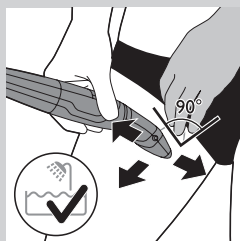
1 Kiinnitä ajopää laitteeseen.



2 Käynnistä laite.



3 Aseta ajopää 45 asteen kulmassa ihoa vasten ja siirrä laitetta hitaasti ja pehmeästi vasten karvojen kasvusuuntaa.



4 Varmista, että koko ajopää koskettaa ihoa. Liikuta laitetta ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan.

5 Katkaise laitteesta virta.

Puhdistus ja hoito

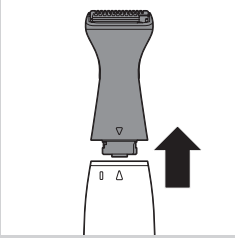
Puhdista lisäosat jokaisen käyttökerran jälkeen.

Älä paina tarkkuustrimmeriä tai ajopäätä liian kovaa ja varmista, etteivät ne kosketa mitään kovaa, koska ne voivat vahingoittua.

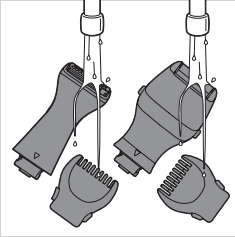
Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

Vinkki: Hiero tarkkuustrimmeriin ja ajopäähän pisara ompelukoneöljyä kahdesti vuodessa. Öljy pidentää terän käyttöikää.

Tarkkuusajopään ja ohjauskampojen puhdistaminen (vain HP6383/HP6382)



- 1** Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.
- 2** Irrota ohjauskammat ja/tai lisäosat laitteesta.
- 3** Poista trimmeriosaan ja/tai ohjauskampoihin kertyneet karvat puhaltamalla tai ravistamalla.



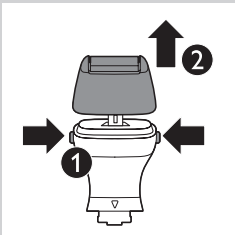
- 4** Puhdista trimmausosa ja ohjauskammat juoksevilla vedellä.

Huomautus: Voit käyttää puhdistusharjaa tarkkuustrimmerin ja ohjauskampojen puhdistamiseen.

- 5** Anna kaikkien osien kuivua kokonaan ennen kuin käytät laitetta uudelleen.

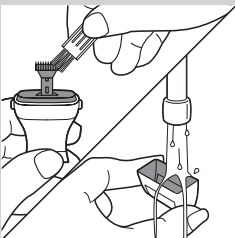
Säilytä laitetta kuivassa paikassa.

Ajopään puhdistaminen (vain HP6383/HP6382)



Huomautus: Älä koske teräverkkoa, koska se on hyvin herkkä. Vaihda teräverkko, jos se on rikkoutunut.

- 1** Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.
- 2** Irrota ajopää laitteesta.
- 3** Irrota teräverkko ajopäästä painamalla kahta vapautuspainiketta toisella kädellä ja vetämällä toisella kädellä teräverkon irti laitteesta.



- 4** Puhdista terä ja teräverkon sisäpuoli huolellisesti puhdistusharjalla tai vesihanan alla.

Huomautus: Vältä ajopään kuivaamista pyyhkeellä.

- 5** Anna ajopään kuivua kokonaan ennen kuin kokoat laitteen.

Ympäristöasiaa

- Paristot sisältävät aineita, jotka saattavat vahingoittaa ympäristöä. Poista paristo sen tyhjennyttyä sekä ennen laitteen hävittämistä. Älä hävitä paristoa tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- 1 Tête de tonte de précision
- 2 Indicateur de marche
- 3 Indicateur d'arrêt
- 4 Indicateur d'ouverture
- 5 Indicateur de réglage
- 6 Couvercle du compartiment à pile
- 7 Indicateur de verrouillage
- 8 Tête de rasage (HP6383/HP6382 uniquement)
- 9 Sabot court, 4 mm - S (HP6383/HP6382 uniquement)
- 10 Sabot long, 6 mm - L (HP6383 uniquement)
- 11 Brosse de nettoyage (HP6383/HP6382 uniquement)
- 12 Pile AA R6 1,5 V

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Attention

- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si l'un des accessoires, l'un des sabots ou l'appareil lui-même est endommagé ou cassé.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une pile AA R6 de 1,5 V.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil régulièrement, retirez la pile.
- Cet appareil est conçu uniquement pour raser (HP6383/HP6382 uniquement) et styliser la zone du maillot. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- Lorsque vous nettoyez l'appareil, la température de l'eau ne doit pas dépasser celle de l'eau de votre douche (max. 40 °C).
- Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.
- Conservez l'appareil à une température comprise entre 10 °C et 30 °C.

Conforme aux normes

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.



- Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité IEC et peut être utilisé dans le bain ou sous la douche, et nettoyé sous l'eau du robinet.

Avant utilisation

Insertion de la pile

Veillez à avoir les mains sèches et à bien sécher l'appareil avant d'insérer la pile.

Une pile AA R6 1,5 V a une autonomie de 2 heures environ.

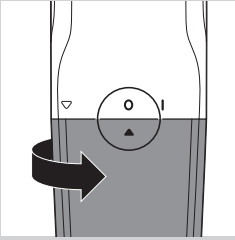
- 1** Assurez-vous que l'appareil est réglé sur la position d'arrêt (0).
- 2** Faites tourner le couvercle du compartiment à pile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur de réglage soit réglé sur la position d'ouverture.

- 3** Tirez le couvercle du compartiment à pile vers le bas pour le retirer.

- 4** Placez la pile dans le compartiment à pile. Assurez-vous que les repères + et - sur la pile correspondent aux repères + et - dans le compartiment à pile.

Remarque : L'appareil ne fonctionne pas si la pile n'est pas correctement insérée.

- 5** Replacez le couvercle du compartiment à pile sur l'appareil.



- 6** Faites tourner le couvercle du compartiment à pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur de réglage soit réglé sur la position d'arrêt (0).

Pour éviter tout dommage dû à une fuite de la pile :

- Si vous n'utilisez pas l'appareil régulièrement, enlevez la pile lorsque vous rangez l'appareil.

Danger : Si la pile fuit, retirez-la soigneusement. Ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau.

Fixation et retrait des accessoires

Remarque : La tête de tondeuse de précision et la tête de rasage peuvent toutes deux être fixées et retirées de la même façon.

- 1** Pour fixer un des accessoires, alignez l'indicateur de verrouillage avec l'indication de déverrouillage (flèche orientée vers le haut) et fixez l'accessoire sur la poignée. Faites alors tourner l'accessoire dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur de verrouillage pointe sur l'indication de verrouillage (I).

- 2** Pour retirer l'accessoire, faites-le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur de verrouillage pointe sur l'indication de déverrouillage (flèche orientée vers le bas). Retirez alors l'accessoire de la poignée.

Utilisation de l'appareil

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, testez-le sur une petite zone de votre maillot.

Pour des performances optimales, nous vous conseillons de l'utiliser sur peau sèche. Vous pouvez utiliser l'appareil sur peau humide en toute sécurité. Si vous voulez l'utiliser sur peau humide, nous vous conseillons d'utiliser une petite quantité de gel douche ou de mousse pour un rasage plus doux.

Pour garantir un bon résultat en cas d'utilisation sur peau humide, nettoyez régulièrement la tête de rasage ou la tête de tondeuse de précision à l'eau durant l'utilisation.

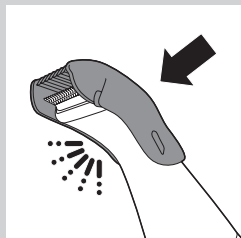
En cas d'irritation ou de réaction allergique, cessez d'utiliser l'appareil immédiatement. N'utilisez pas l'appareil sur une peau sensible ou irritée.

Remarque : N'effectuez pas de mouvements rapides et n'exercez pas de pression trop forte sur la peau avec l'appareil. Faites des mouvements uniformes et tout en douceur.

Utilisation sur la zone du maillot avec la tête de tondeuse de précision et le sabot (HP6383/HP6382 uniquement)

Utilisez la tête de tondeuse de précision avec le sabot court (4 mm - HP6383/HP6382 uniquement) ou le sabot long (6 mm - HP6383 uniquement) pour styliser votre maillot.

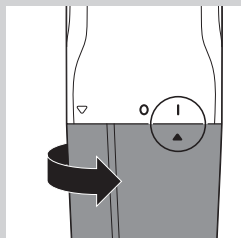
Pour des performances optimales, utilisez l'appareil avec sabot sur peau sèche.



1 Placez la tête de tondeuse de précision sur l'appareil (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » au chapitre « Avant utilisation »).

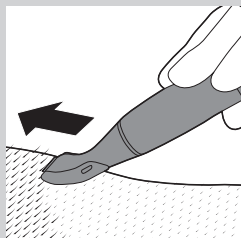
2 Placez le sabot au dos de la tête de tondeuse de précision et poussez-le avec vos doigts jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

3 Allumez l'appareil. Faites tourner le couvercle du compartiment à pile de la position d'arrêt (0) à la position de marche (I).



4 Déplacez l'appareil lentement et avec une légère pression sur la peau dans le sens inverse de la pousse des poils.

Remarque : Assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours en contact avec la peau pour obtenir un résultat homogène.

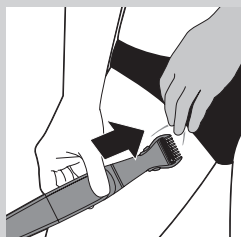


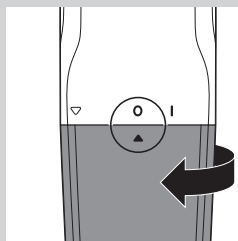
Remarque : Pour faciliter la taille, tendez votre peau avec l'autre main.

Remarque : N'exercez pas une pression trop forte sur la peau avec l'appareil et le sabot car la hauteur de coupe des poils pourrait être inférieure à celle indiquée sur le sabot.

Remarque : Dans les zones où les poils poussent dans des directions différentes, déplacez l'appareil vers le haut, vers le bas et latéralement.

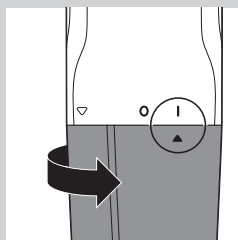
5 Retirez régulièrement les poils coupés de l'appareil. Si une quantité importante de poils se sont accumulés dans le sabot, détachez le sabot de l'appareil et enlevez les poils en soufflant sur le sabot et/ou en le secouant.



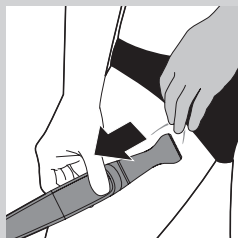


- 6** Pour éteindre l'appareil, faites tourner le couvercle du compartiment à pile de la position de marche (I) à la position d'arrêt (0).
- 7** Pour détacher le sabot, mettez votre doigt sous le bord inférieur du sabot et retirez-le de l'appareil.

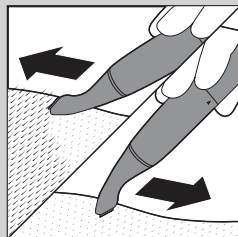
Dessin à l'aide de la tête de tondeuse de précision



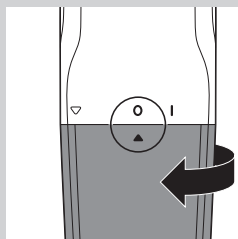
Vous pouvez utiliser la tête de tondeuse de précision pour créer votre contour de maillot. Avec la tête de tondeuse de précision sans le sabot, vous pouvez tondre les poils à une hauteur de 0,5 mm. Pour des performances optimales, utilisez uniquement la tête de tondeuse de précision sur peau sèche.



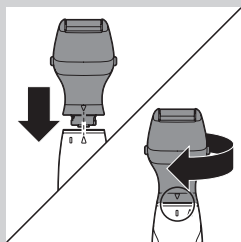
- 1** Détachez le sabot de la tête de tondeuse de précision.
- 2** Allumez l'appareil.
- 3** Appliquez légèrement la tête de tondeuse de précision sur la peau et déplacez-la dans le sens inverse de la pousse des poils.



Remarque : Vous pouvez utiliser la tête de tondeuse de précision avec les dents de la tondeuse orientées vers la peau. Vous pouvez également l'utiliser avec la partie plate en contact avec la peau et les dents orientées dans la direction de déplacement de l'appareil.

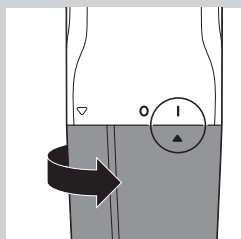


- 4** Éteignez l'appareil.

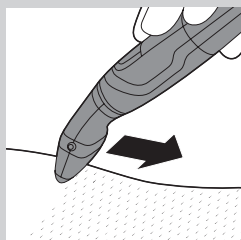
Rasage avec la tête de rasage (HP6383/HP6382 uniquement)

- Pour éliminer les poils les plus courts et ainsi avoir un maillot impeccable, utilisez la tête de rasage.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil fréquemment, faites un prérasage de la zone à raser à l'aide de la tête de tondeuse de précision (voir la section « Dessin à l'aide de la tête de tondeuse de précision » de ce chapitre).
- La tête de rasage fonctionne uniquement lorsque les poils ont été prérasés à une hauteur d'environ 0,5 mm.

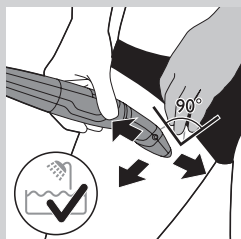
1 Placez la tête de rasage sur l'appareil.



2 Allumez l'appareil.



3 Placez la tête de rasage à un angle de 45° sur la peau et déplacez l'appareil lentement et tout en douceur dans le sens inverse de la pousse des poils.



4 Assurez-vous que toute la tête de rasage est en contact avec la peau. Lorsque les poils poussent dans des directions différentes, déplacez l'appareil dans différentes directions dans le sens inverse de la pousse des poils.

5 Éteignez l'appareil.

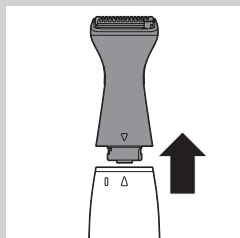
Nettoyage et entretien

Nettoyez les accessoires après chaque utilisation. Évitez d'exercer une pression trop importante et des coups avec des objets durs sur le dessus de la tête de tondeuse et tête de rasage car cela peut causer des dommages.

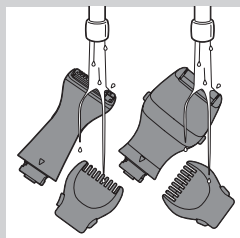
N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Conseil : Appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tête de tondeuse et de rasage deux fois par an pour augmenter la durée des lames de la tête de rasage.

Nettoyage de la tête de tondeuse de précision et des sabots (HP6383/HP6382 uniquement)



- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2 Retirez le sabot et/ou tout autre accessoire de l'appareil.
- 3 Enlevez les poils accumulés dans la tête de tondeuse de précision et/ou les sabots en la/les secouant ou en soufflant dessus.



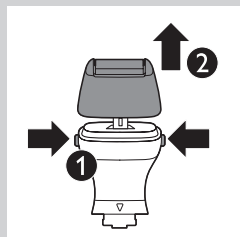
- 4 Nettoyez la tête de tondeuse et les sabots sous le robinet.

Remarque : Vous pouvez également utiliser la brosse de nettoyage pour nettoyer la tête de tondeuse de précision et les sabots.

- 5 Laissez sécher toutes les pièces complètement avant de réutiliser l'appareil.

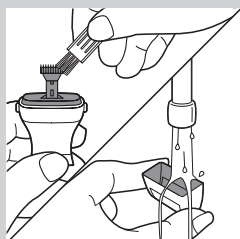
Rangez l'appareil dans un endroit sec.

Nettoyage de la tête de rasage (HP6383/HP6382 uniquement)



Remarque : La grille de rasage est très fragile. Manipulez-la avec précaution. Remplacez la grille de rasage si elle est endommagée.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2 Retirez la tête de rasage de l'appareil.
- 3 Pour retirer la grille de rasage de la tête de rasage, appuyez sur les deux boutons de déverrouillage avec une main et enlevez la grille de rasage avec l'autre main.



- 4 Nettoyez la lame et l'intérieur de la grille de rasage avec précaution à l'aide de la brosse de nettoyage et sous le robinet.

Remarque : Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez pas de serviette pour sécher la tête de rasage.

- 5 Laissez la tête de rasage sécher à l'air complètement avant de l'assembler et de la ranger.

Environnement

- Les piles contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Retirez la pile si elle est usée ou si vous mettez l'appareil au rebut. Ne jetez pas la pile avec les ordures ménagères. Déposez-la dans un endroit prévu à cet effet.



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Testina di precisione per rifinire
- 2 Indicazione di accensione
- 3 Indicazione di spegnimento
- 4 Indicazione di apertura
- 5 Indicatore di impostazioni
- 6 Coperchio del vano batterie
- 7 Indicatore di blocco
- 8 Testina di rasatura (solo per i modelli HP6383/HP6382)
- 9 Pettine corto regola altezza, 4 mm - S (solo per i modelli HP6383/HP6382)
- 10 Pettine lungo regola altezza, 6 mm - L (solo per il modello HP6383)
- 11 Spazzolina per la pulizia (solo per i modelli HP6383/HP6382)
- 12 Batteria AA da 1,5 V R6

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Avviso

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.

Attenzione

- Non utilizzate l'apparecchio in caso di danni o guasti a uno degli accessori, ai pettini o all'apparecchio stesso per evitare di ferirvi.
- Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona.
- Utilizzate solo una batteria AA da 1,5V R6.
- Rimuovete la batteria dall'apparecchio nel caso si decida di non utilizzarlo in modo regolare.
- Questo apparecchio è stato realizzato unicamente per radere (solo per i modelli HP6383/HP6382) e rifinire la zona bikini. Non utilizzabile per altri scopi.
- Non pulite l'apparecchio con acqua troppo calda (massimo 40 °C).
- Prestate particolare attenzione quando utilizzate l'acqua calda: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.
- Utilizzate e conservate l'apparecchio a una temperatura compresa tra 10° C e 30° C.

Conformità agli standard

- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.



- L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza IEC approvate a livello internazionale, può essere utilizzato con la massima tranquillità nel bagno, sotto la doccia e può essere pulito sotto l'acqua corrente.

Predisposizione dell'apparecchio

Inserimento della batteria

Assicuratevi che le mani e l'apparecchio siano perfettamente asciutti quando si inseriscono le batterie.

Una batteria AA R6 da 1,5 V dura fino a 2 ore.

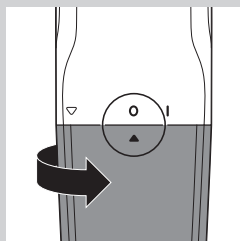
- 1** Assicuratevi che l'apparecchio sia impostato sulla posizione "off" (0).
- 2** Ruotate il coperchio del vano batterie in senso orario fino a quando l'indicatore di impostazione è nella posizione "apertura".

- 3** Rimuovete il coperchio del vano batterie facendolo scorrere verso il basso.

- 4** Posizionate la batteria nel vano batterie. Assicuratevi che i segni + e - della batteria corrispondano ai segni + e - indicati nel vano batterie.

Nota: l'apparecchio non funziona se la batteria non è inserita correttamente.

- 5** Riposizionate il coperchio del vano batterie sull'apparecchio.



- 6** Ruotate il coperchio del vano batterie in senso antiorario fino a quando l'indicatore di impostazione è nella posizione "off" (0).

Per evitare danni dovuti a eventuali perdite delle batterie:

- Se l'apparecchio non viene utilizzato regolarmente, rimuovete la batteria quando lo riponete.

Pericolo: se si verificano perdite dalla batteria, rimuoverla con cautela.

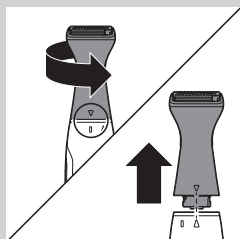
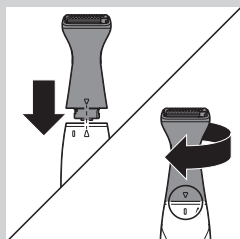
Non toccate il liquido con la pelle nuda.

Collegamento e scollegamento degli accessori

Nota: la testina di precisione e la testina di rasatura possono essere collegate e scollegate nello stesso modo.

- 1** Per collegare uno degli accessori, allineate l'indicatore di blocco con l'indicazione di "sblocco" (la punta della freccia rivolta verso l'alto) e posizionate l'accessorio sull'impugnatura. Ruotate quindi l'accessorio in senso orario fino a quando l'indicatore di blocco raggiunge la posizione di "blocco" (I).

- 2** Per scollegare l'accessorio, ruotate fino a quando l'indicatore di blocco raggiunge la posizione di "sblocco" (con la punta della freccia rivolta verso l'alto). Scollegate quindi l'accessorio dall'impugnatura.



Modalità d'uso dell'apparecchio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, provarlo su una piccola area della zona bikini.

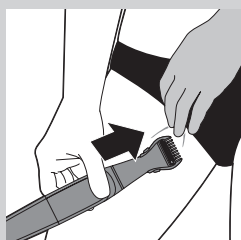
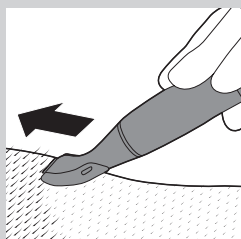
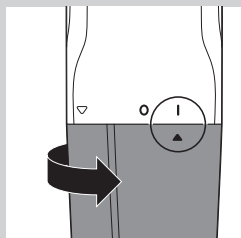
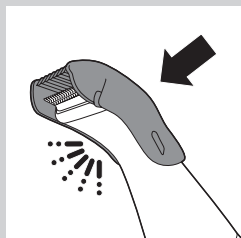
Per prestazioni ottimali, vi consigliamo di applicarlo sulla pelle asciutta. Potete comunque utilizzare l'apparecchio anche sulla pelle bagnata senza alcun rischio. Se desiderate applicarlo sulla pelle bagnata, vi consigliamo di usare una piccola quantità di gel doccia o bagnoschiuma per una rasatura o una rifinitura più delicata.

Per assicurare un buon risultato su pelle bagnata, sciacquate regolarmente la testina di rasatura o di precisione con acqua durante l'uso.

se si manifestano irritazioni o reazioni allergiche, non utilizzate più l'apparecchio. Non usate l'apparecchio su aree sensibili o irritate della cute.

Nota: non muovete l'apparecchio in modo troppo veloce e non applicate troppa pressione sulla pelle. Eseguite movimenti delicati.

Rifinitura della zona bikini con la testina di precisione e il pettine (solo per i modelli HP6383/HP6382)



Per rifinire la zona bikini, usate la testina di precisione con il pettine corto (4 mm - solo per i modelli HP6383/HP6382) o il pettine lungo (6 mm - solo per il modello HP6383).

Per prestazioni ottimali, usate l'apparecchio con il pettine sulla pelle asciutta.

- 1** Posizionate la testina di precisione sull'apparecchio (vedere la sezione "Collegamento e scollegamento degli accessori" nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").
- 2** Posizionate il pettine sulla parte posteriore della testina di precisione e spingetelo con le dita fino a farlo scattare in posizione.
- 3** Accendete l'apparecchio. Ruotate il coperchio del vano batterie dalla posizione "off" (0) alla posizione "on" (I).

- 4** Muovete l'apparecchio lentamente, applicando una leggera pressione sulla cute in senso opposto alla crescita dei peli.

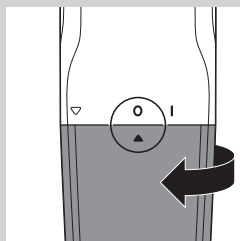
Nota: per un risultato migliore, assicuratevi che la parte piatta del pettine sia sempre a contatto con la pelle.

Nota: Per semplificare l'operazione di rifinitura, tendete la pelle con la mano libera durante l'operazione.

Nota: non premete troppo l'apparecchio sulla pelle, poiché potrebbe tagliare i peli più corti della lunghezza indicata sul pettine.

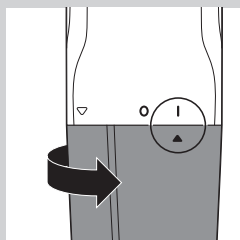
Nota: nelle aree in cui i peli crescono in diverse direzioni, muovete l'apparecchio verso l'alto, verso il basso e lateralmente.

- 5** Rimuovete regolarmente i peli tagliati dal pettine. Se sul pettine si è accumulata una quantità eccessiva di capelli, estraete il pettine dall'apparecchio ed eliminate i residui soffiandoli via o scuotendo il pettine stesso.



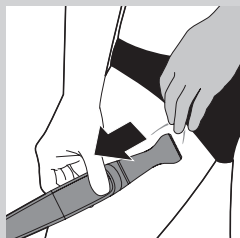
- 6** Per spegnere l'apparecchio, ruotate il coperchio del vano batterie dalla posizione "on" (I) alla posizione "off" (0).
- 7** Per scollegare il pettine, posizionate il dito sotto il margine inferiore del pettine ed estraetelo dall'apparecchio.

Styling con la testina di precisione

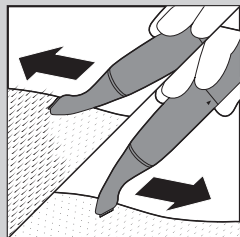


Potete utilizzare la testina di precisione per lo styling della zona bikini. Con la testina di precisione priva del pettine, i peli si accorciano fino a una lunghezza di 0,5 mm.

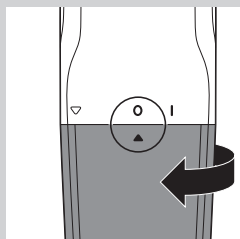
Per prestazioni ottimali, utilizzate la testina di precisione solo sulla pelle asciutta.



- 1** Scollegate l'eventuale pettine dalla testina di precisione.
- 2** Accendete l'apparecchio.
- 3** Toccate leggermente la pelle con la testina di precisione muovendola in direzione opposta alla crescita dei peli.

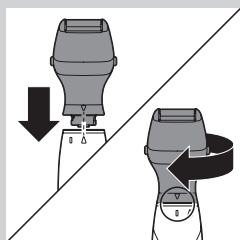


Nota: potete utilizzare la testina di precisione con i dentini rivolti verso la pelle. Potete utilizzarla anche con la parte piatta a contatto con la pelle e i dentini rivolti nella direzione in cui muovete l'apparecchio.



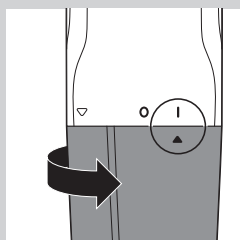
- 4** Spegnete l'apparecchio.

Rasatura con la testina di rasatura (solo per i modelli HP6383/HP6382)

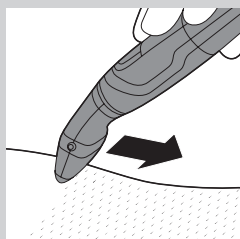


- Utilizzate la testina di rasatura per rimuovere i peli più a fondo lungo i contorni della zona bikini per farla risultare liscia e ben definita.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato frequentemente, regolate prima l'area da radere con la testina di precisione (vedere la sezione "Styling con la testina di precisione" in questo capitolo)
- La testina di rasatura funziona solo quando i peli sono stati pretagliati a una lunghezza approssimativa di 0,5 mm.

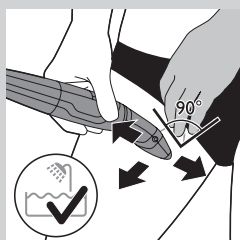
1 Posizionate la testina di rasatura sull'apparecchio.



2 Accendete l'apparecchio.



3 Posizionate la testina di rasatura a un angolo di 45° sulla pelle e muovere l'apparecchio lentamente e delicatamente nella direzione opposta alla crescita dei peli.



4 Assicuratevi che tutta la testina di rasatura sia a contatto con la pelle. Dal momento che i peli crescono in diverse direzioni, muovete l'apparecchio nelle diverse direzioni, in senso opposto alla crescita dei peli.

5 Spegnete l'apparecchio.

Pulizia e manutenzione

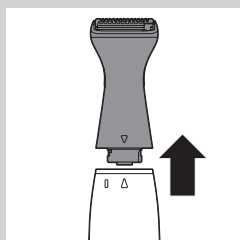
Pulite l'accessorio dopo ogni utilizzo.

Evitate troppa pressione e urti con oggetti duri sulla parte superiore della testina di precisione e di rasatura, onde evitare danni.

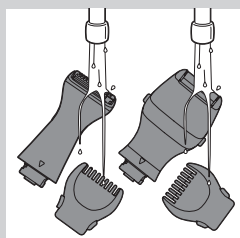
Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

Consiglio: Applicate una goccia di olio per macchine da cucire due volte l'anno sull'unità di rifinitura e rasatura per estendere la durata del gruppo lame.

Pulizia della testina di precisione e dei pettini (solo per i modelli HP6383/HP6382)



- 1** Controllate che l'apparecchio sia spento.
- 2** Scollegate eventuali pettini e/o accessori dall'apparecchio.
- 3** Eliminate i peli che si sono accumulati nella testina di precisione e/o nei pettini.



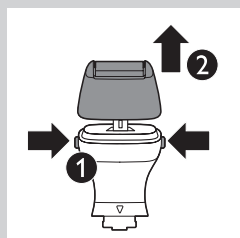
- 4** Pulite la testina di precisione e i pettini sotto l'acqua corrente.

Nota: potete anche utilizzare la spazzolina per la pulizia per pulire la testina di precisione e i pettini.

- 5** Lasciate asciugare completamente tutte le parti prima di riutilizzare l'apparecchio.

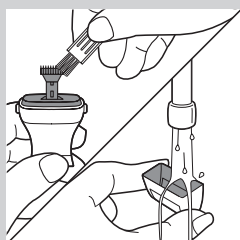
Riponete l'apparecchio in un luogo asciutto.

Pulizia della testina di rasatura (solo per i modelli HP6383/HP6382)



Nota: la lamina di rasatura è molto delicata. Maneggiarla con cura. Sostituire la lamina di rasatura se danneggiata.

- 1** Controllate che l'apparecchio sia spento.
- 2** Scollegate la testina di rasatura dall'apparecchio.
- 3** Per scollegare la lamina di rasatura dalla testina, premete i due pulsanti di rilascio con una mano e rimuovete la lamina di rasatura con l'altra mano.



- 4** Pulite con cura la lama e l'interno della lamina di rasatura con l'apposita spazzolina per la pulizia o sotto l'acqua corrente.

Nota: non usate un asciugamano per asciugare la testina di rasatura per evitare danni.

- 5** Lasciate asciugare completamente la testina di rasatura all'aria prima di smontarla e riporla.

Tutela dell'ambiente

- Le batterie contengono sostanze che possono danneggiare l'ambiente. Togliete quindi la batteria quando è scarica o prima di smaltire l'apparecchio. Non smaltite la batteria insieme ai normali rifiuti domestici ma consegnatela a un centro di raccolta ufficiale.



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Precisiestrimhoofd
- 2 'Aan'-stand
- 3 'Uit'-stand
- 4 'Open'-stand
- 5 Standindicator
- 6 Kap van het batterijvak
- 7 Vergrendelindicator
- 8 Scheerhoofd (alleen HP6383/HP6382)
- 9 Korte trimkam, 4 mm - S (alleen HP6383/HP6382)
- 10 Lange trimkam, 6 mm - L (alleen HP6383)
- 11 Schoonmaakborsteltje (alleen HP6383/HP6382)
- 12 R6 AA-batterij van 1,5 V

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Waarschuwing

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.

Let op

- Gebruik het apparaat niet als een van de opzetstukken, kammen of het apparaat zelf beschadigd of kapot is, omdat dit tot verwondingen kan leiden.
- Om hygiënische redenen dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen met één 1,5V R6 AA-batterij.
- Verwijder de batterij als u het apparaat niet regelmatig gaat gebruiken.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het scheren (alleen HP6383/HP6382) en trimmen van de bikinilijn. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Spoel het apparaat niet af met water dat heter is dan douchetemperatuur (max. 40 °C).
- Wees voorzichtig met warm water. Controleer altijd of het water niet te heet is om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.
- Gebruik en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 10 °C en 30 °C.



Naleving van richtlijnen

- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.
- Dit apparaat voldoet aan de internationaal erkende IEC-veiligheidsvoorschriften en kan veilig onder de douche en in bad worden gebruikt en onder de kraan worden schoongemaakt.

Klaarmaken voor gebruik

De batterij plaatsen

Zorg ervoor dat uw handen en het apparaat droog zijn wanneer u de batterij plaatst.

Een R6 AA-batterij van 1,5 V heeft een gebruiksduur van maximaal 2 uur.

1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld (stand 0).

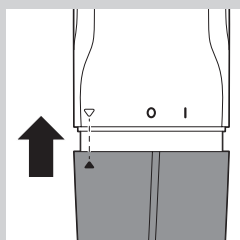
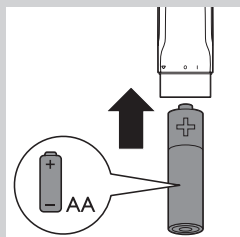
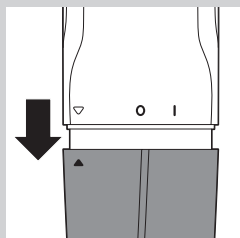
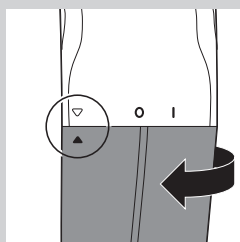
2 Draai het deksel van het batterijvak rechtsom tot de standindicator op de stand 'open' staat.

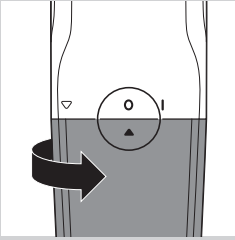
3 Trek het deksel van het batterijvak omlaag om het te verwijderen.

4 Plaats de batterij in het batterijvak. Zorg ervoor dat de tekens + en - op de batterij overeenkomen met de tekens + en - op het batterijvak.

Opmerking: Het apparaat werkt niet als de batterij niet goed is geplaatst.

5 Plaats het deksel van het batterijvak weer op het apparaat.





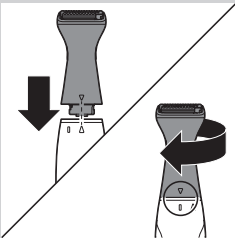
- 6** Draai het deksel van het batterijvak linksom tot de standindicator op de stand 'uit' (0) staat.

U kunt schade door lekkende batterijen als volgt voorkomen:

- Als u het apparaat niet regelmatig gebruikt, verwijder dan de batterij wanneer u het apparaat opbergt.

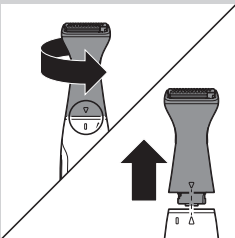
Gevaar: Als de batterij lekt, verwijder deze dan voorzichtig. Zorg ervoor dat de lekkende vloeistof niet in contact komt met de huid.

Opzetstukken bevestigen en verwijderen



Opmerking: Het precisietrimhoofd en scheerhoofd kunnen op dezelfde manier worden bevestigd en losgemaakt.

- 1** Om een van de hulpstukken te bevestigen, plaatst u de vergrendelindicator op één lijn met de ontgrendelingsaanduiding (pijl omhoog) en plaatst u het hulpstuk op het handvat. Draai vervolgens het hulpstuk rechtsom tot de vergrendelindicator naar de vergrendelingsaanduiding (I) wijst.



- 2** Om het opzetstuk te verwijderen, draait u het linksom tot de vergrendelindicator naar de ontgrendelingspositie (pijl omhoog) wijst. Trek vervolgens het opzetstuk van het handvat.

Het apparaat gebruiken

Voor u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, test u het op een klein gebied van uw bikinilijn.

Voor optimale prestaties raden we u aan om het apparaat op de droge huid te gebruiken. U kunt het apparaat veilig op de natte huid gebruiken. Als u het op de natte huid wilt gebruiken, raden we u aan om een kleine hoeveelheid douchegel of -schuim te gebruiken voor een zachtere trim- of scheerbeurt.

Om een goed resultaat te krijgen bij nat scheren of trimmen moet u het scheer- of precisietrimhoofd regelmatig met water schoonmaken tijdens gebruik.

Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat als er irritatie of een allergische reactie optreedt. Gebruik het apparaat niet op gevoelige of geïrriteerde huid.

Opmerking: Beweeg het apparaat niet te snel en druk het niet te hard op de huid. Maak soepele en voorzichtige bewegingen.

Het trimmen van de bikinilijn met het precisietrimhoofd en de kam (alleen HP6383/HP6382)

Gebruik het precisietrimhoofd met de korte kam (4 mm - alleen HP6383/HP6382) of de lange kam (6 mm - alleen HP6383) om uw bikinilijn te trimmen.

Voor optimale prestaties gebruikt u het apparaat met de kam op de droge huid.

- 1** Plaats het precisietrimhoofd op het apparaat (zie 'Bevestigen en losmaken van de hulpstukken' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
- 2** Plaats de kam op de achterzijde van het precisietrimhoofd en duw deze met uw vingers aan tot u een klik hoort.
- 3** Schakel het apparaat in. Draai het deksel van het batterijvak van de stand 'uit' (0) naar de stand 'aan' (I).

- 4** Beweeg het apparaat langzaam en met lichte druk op de huid tegen de haargroeirichting in.

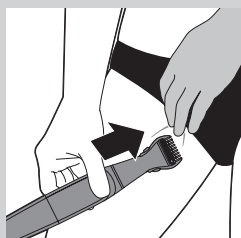
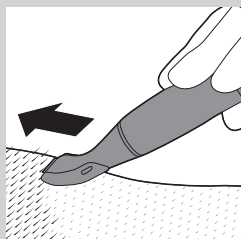
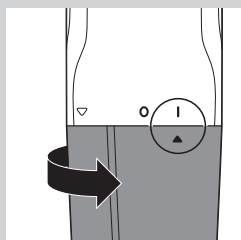
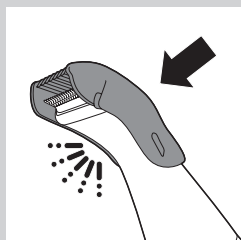
Opmerking: Zorg ervoor dat het vlakke deel van de kam altijd in contact staat met de huid om een gelijkmatig resultaat te krijgen.

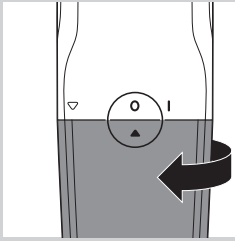
Opmerking: Om het trimmen gemakkelijker te maken, trekt u tijdens het trimmen de huid strak met uw vrije hand.

Opmerking: Druk het apparaat met de kam niet te hard op de huid. Dit kan ervoor zorgen dat het apparaat de haren korter trimt dan de lengte die op de kam is aangeduid.

Opmerking: In gebieden waar het haar in verschillende richtingen groeit, beweegt u het apparaat omhoog, omlaag en zijwaarts.

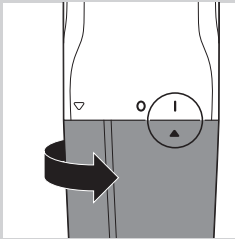
- 5** Verwijder regelmatig afgeknipte haren uit de kam. Als er zich veel haren in de kam hebben opgehoopt, maak de kam dan van het apparaat los en schud en/of blaas de haren er uit.





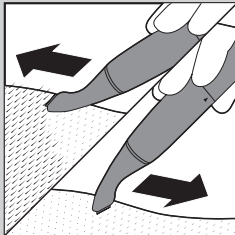
- 6** Om het apparaat uit te schakelen, draait u het deksel van het batterijvak van de stand 'aan' (I) naar de stand 'uit' (0).
- 7** Om de kam los te maken, plaatst u uw vinger onder de onderste rand van de kam en trekt u deze van het apparaat.

Stylen met het precisietrimhoofd

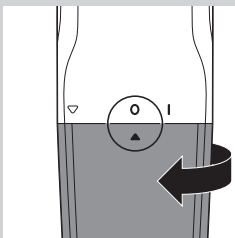


U kunt het precisietrimhoofd gebruiken om uw bikinilijn te stylen. Met het precisietrimhoofd zonder de kam verkort u uw haar tot een lengte van 0,5 mm. Voor optimale prestaties gebruikt u het precisietrimhoofd alleen op de droge huid.

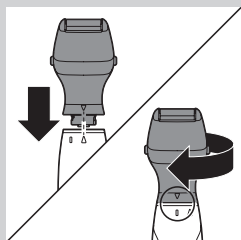
- 1** Verwijder alle kammen van het precisietrimhoofd.
- 2** Schakel het apparaat in.
- 3** Raak de huid licht aan met het precisietrimhoofd en beweeg het tegen de haargroeirichting in.



Opmerking: U kunt het precisietrimhoofd gebruiken met de tanden naar de huid gericht. U kunt het ook gebruiken met het vlakke deel tegen de huid en de tanden in de richting waarin u het apparaat beweegt.

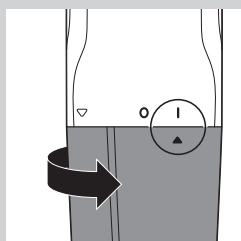


- 4** Schakel het apparaat uit.

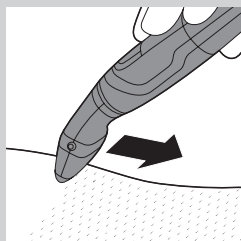
Scheren met het scheerhoofd (alleen HP6383/HP6382)

- Gebruik het scheerhoofd om stoppels langs de contouren van uw bikinilijn te verwijderen. Hierdoor blijft uw bikinilijn glad met duidelijke contouren.
- Als u het apparaat niet vaak gebruikt, trim het te scheren gebied dan eerst met het precisietrimhoofd (zie 'Stylen met het precisietrimhoofd' in dit hoofdstuk).
- Het scheerhoofd werkt alleen wanneer de haren eerst zijn getrimd tot een lengte van circa 0,5 mm.

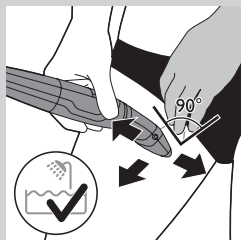
1 Plaats het scheerhoofd op het apparaat.



2 Schakel het apparaat in.



3 Plaats het scheerhoofd in een hoek van 45 graden op de huid en beweeg het apparaat langzaam en soepel tegen de haargroei richting in.



4 Zorg ervoor dat het scheerhoofd volledig contact maakt met de huid. Haren groeien in verschillende richtingen, dus beweeg het apparaat in verschillende richtingen tegen de haargroei in.

5 Schakel het apparaat uit.

Reiniging en onderhoud

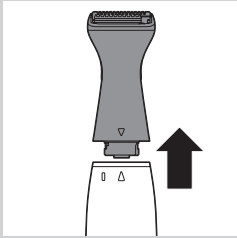
Maak de opzetstukken na ieder gebruik schoon.

Voorkom te veel druk en stoten met harde voorwerpen op de bovenkant van het trimhoofd en scheerhoofd, aangezien dit schade kan veroorzaken.

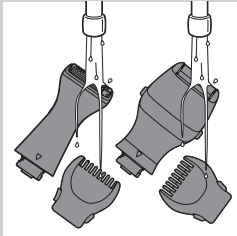
Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

Tip: Wrijf twee keer per jaar een druppel naaimachineolie op de trim- en scheerunit om de levensduur van het knipelement te verlengen.

Het precisietrimhoofd en de kammen (alleen HP6383/HP6382) schoonmaken



- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2** Verwijder de kam en/of het opzetstuk van het apparaat.
- 3** Blaas en/of schud haren uit het precisiescheerhoofd en/of de kammen.



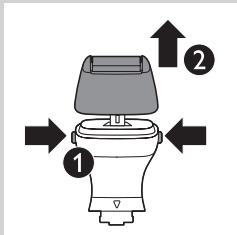
- 4** Maak het trimhoofd en de kammen onder de kraan schoon.

Opmerking: U kunt ook het schoonmaakborsteltje gebruiken om het precisietrimhoofd en de kammen schoon te maken.

- 5** Wacht tot alle onderdelen volledig zijn opgedroogd voordat u het apparaat weer gebruikt.

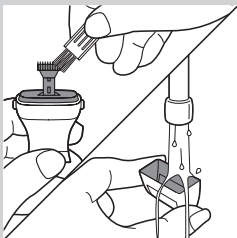
Berg het apparaat op een droge plaats op.

Het scheerhoofd schoonmaken (alleen HP6383/HP6382)



Opmerking: Het scheerblad is erg kwetsbaar. Ga er voorzichtig mee om. Vervang het scheerblad als het beschadigd is.

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2** Verwijder het scheerhoofd van het apparaat.
- 3** Om de scheerbladunit van het scheerhoofd te verwijderen, drukt u met een hand op de twee ontgrendelknoppen en verwijdert u de scheerbladunit met de andere hand.



- 4** Maak het knipelement en de binnenkant van de scheerbladunit voorzichtig schoon met het schoonmaakborsteltje en onder de kraan.

Opmerking: Gebruik om schade te voorkomen geen handdoek om het scheerhoofd te drogen.

- 5** Laat het scheerhoofd volledig aan de lucht drogen voor u het uit elkaar haalt en opbergt.

Milieu

- Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder de batterij wanneer deze leeg is of wanneer u het apparaat afdankt. Gooi lege batterijen niet bij het gewone huisvuil, maar lever deze in op een officieel aangewezen inzamelpunt.



- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com/support) of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Presisjonstrimmehode
- 2 Indikasjon på
- 3 Indikasjon av
- 4 Indikasjon åpen
- 5 Innstillingsindikator
- 6 Deksel på batterirom
- 7 Låseindikator
- 8 Skjærehode (kun HP6383/HP6382)
- 9 Kort trimmekam, 4 mm - S (kun HP6383/HP6382)
- 10 Lang trimmekam, 6 mm – L (kun HP6383)
- 11 Rengjøringsbørste (kun HP6383/HP6382)
- 12 1,5 V R6 AA-batteri

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Advarsel

- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Forsiktig

- Ikke bruk apparatet hvis tilbehør, kammer eller selve apparatet er ødelagt. Dette kan føre til personskader.
- Apparatet bør bare brukes av én person av hygieniske årsaker.
- Bruk kun apparatet med ett 1,5 V R6 AA-batteri.
- Ta batteriet ut av apparatet hvis du ikke skal bruke apparatet regelmessig.
- Dette apparatet er bare beregnet på å barbere (kun HP6383/HP6382) og trimme bikinilinen. Du må ikke bruke det til noe annet formål.
- Apparatet skal ikke rengjøres i vann som er varmere enn dusjtemperatur (maks. 40 °C).
- Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.
- Bruk og oppbevar apparatet ved en temperatur på mellom 10 °C og 30 °C.

Overholdelse av standarder

- Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.



- Apparatet oppfyller de internasjonalt godkjente IEC-sikkerhetskravene. Det kan trygt brukes i badekaret eller dusjen og rengjøres under springen.

Før bruk

Sette inn batteriet

Kontroller at hendene dine og apparatet er tørre når du setter inn batteriet.

Ett 1,5 V R6 AA-batteri har en driftstid på opptil 2 timer.

1 Sørg for at apparatet er i av-stilling (0).

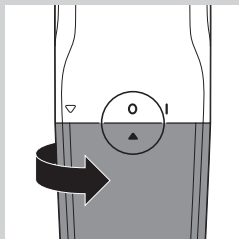
2 Vri dekselet på batterirommet med klokken til innstillingsindikatoren er i åpen stilling.

3 Trekk dekselet på batterirommet nedover for å fjerne det.

4 Sett inn batteriet i batterirommet. Sørg for at merkene for + og - på batteriet stemmer overens med merkene for + og - på batterirommet.

Merk: Apparatet virker ikke hvis batteriet ikke er satt ordentlig inn.

5 Sett dekselet på batterirommet tilbake på apparatet



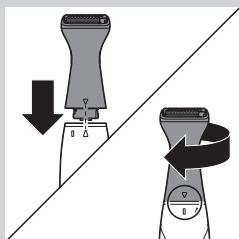
- 6** Vri dekselet på batterirommet mot klokken til innstillingsindikatoren er i av-stilling (0).

Slik unngår du skade som følge av batterilekkasje:

- Hvis du ikke bruker apparatet regelmessig, tar du ut batteriet før du legger bort apparatet til oppbevaring.

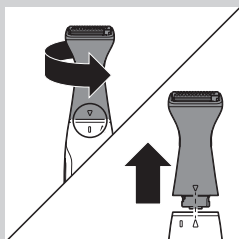
Fare: Hvis batteriet lekker, må du ta det forsiktig ut. Ikke la væsken som lekker, komme i kontakt med bar hud.

Sette på og ta av tilbehør



Merk: Presisjonstrimmehodet og skjærehodet kan settes på og tas av på samme måte.

- 1** Når du skal feste et av tilbehørene, stiller du låseindikatoren på linje med indikasjonen for ulåst (pil peker oppover) og setter tilbehøret på håndtaket. Vri deretter tilbehøret med klokken til låseindikatoren peker på indikasjonen for låst (I).



- 2** Når du skal ta av tilbehøret, vrir du det mot klokken til låseindikatoren peker mot indikasjonen for ulåst (pil peker oppover). Deretter trekker du tilbehøret av håndtaket.

Bruke apparatet

Før du bruker apparatet for første gang, bør du teste det på et lite område av bikinilinen.

For å oppnå optimal ytelse anbefaler vi at du bruker det på tørr hud. Du kan trygt bruke apparatet på våt hud. Hvis du vil bruke det på våt hud, anbefaler vi at du bruker en liten mengde dusjsåpe eller skum for en mer skånsom trim eller barbering.

For å sikre et godt resultat under våt bruk må du rengjøre skjærehodet eller presisjonstrimmehodet med vann regelmessig under bruk.

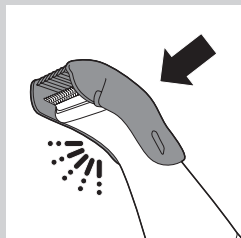
Hvis du får irritert hud eller en allergisk reaksjon, må du slutte å bruke apparatet umiddelbart. Ikke bruk apparatet på følsom eller irritert hud.

Merk: Ikke beveg apparatet for raskt, og ikke trykk det for hardt mot huden. Bruk jevne og rolige bevegelser.

Trimme bikinilinen med presisjonstrimmehode og kam (kun HP6383/HP6382)

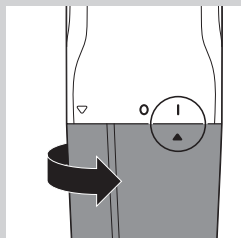
Bruk presisjonstrimmehodet med den korte kammen (4 mm – kun HP6383/HP6382) eller den lange kammen (6 mm – kun HP6383) for å trimme bikinilinen.

For å oppnå optimal ytelse bør du bruke apparatet med kammen på tørr hud.

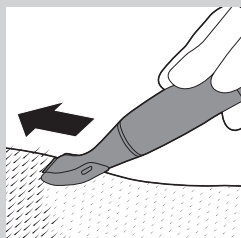


- 1 Sett presisjonstrimmehodet på apparatet (se delen Sette på og ta av tilbehør i avsnittet Før bruk).

- 2 Sett kammen på baksiden av presisjonstrimmehodet og skyv den med fingrene til du hører et klikk.

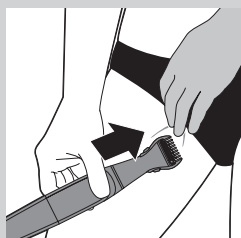


- 3 Slå på apparatet. Vri dekselet på batterirommet fra av-stilling (0) til på-stilling (I).



- 4 Beveg apparatet sakte og med et lett trykk mot huden mot hårets vekstretning.

Merk: Kontroller at den flate delen av kammen alltid berører huden, slik at du får et jevnt resultat.



Merk: Det blir enklere å utføre trimmingen hvis du strekker huden med den ledige hånden mens du trimmer hårene.

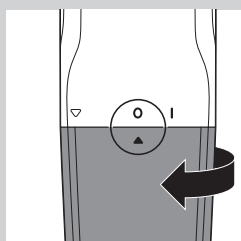
Merk: Ikke trykk apparatet med kammen for hardt mot huden. Dette kan føre til at apparatet trimmer hårene kortere enn lengden som er angitt på kammen.

Merk: I områder der hår vokser i forskjellige retninger, må du bevege apparatet oppover, nedover og sidelengs.

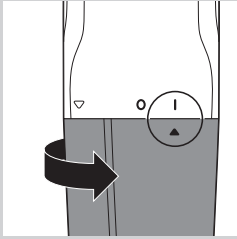
- 5 Fjern regelmessig løse hår fra kammen. Hvis mye hår har samlet seg i kammen, tar du kammen av apparatet og blåser og/eller rister hårene ut av den.

- 6 For å slå av apparatet vrir du dekselet på batterirommet fra på-stilling (I) til av-stilling (0).

- 7 For å ta av kammen plasserer du fingeren under den nedre kanten av kammen og drar den av apparatet.

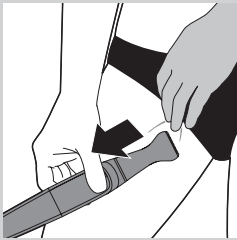


Forming med presisjonstrimmehodet

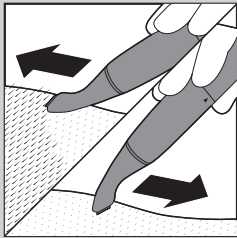


1 Ta kammen av presisjonstrimmehodet.

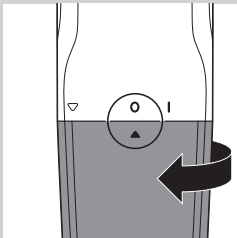
2 Slå på apparatet.



3 Berør huden lett med presisjonstrimmehodet, og beveg det mot hårets vekstretning.



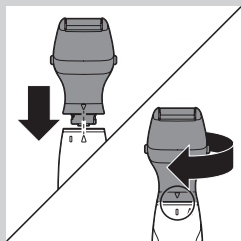
Merk: Du kan bruke presisjonstrimmehodet med trimmertennene pekende mot huden. Du kan også bruke det med den flate delen i berøring med huden og tennene pekende i den retningen du beveger apparatet.



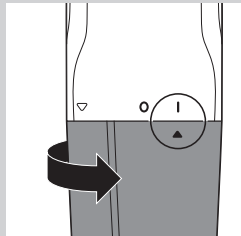
4 Slå av apparatet.

Barbere med skjærehodet (kun HP6383/HP6382)

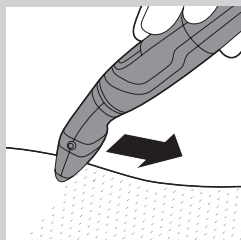
- Bruk skjærehodet til å fjerne stubber langs kanten av bikinilinjens. På denne måten blir bikinilinjens jevn og definert.
- Hvis du ikke bruker apparatet så ofte, kan du forhåndstrimme området som skal barberes, med presisjonstrimmehodet (se delen Forming med presisjonstrimmehodet i dette avsnittet)
- Skjærehodet fungerer bare når hårene har blitt forhåndstrimmet til en lengde på ca. 0,5 mm.



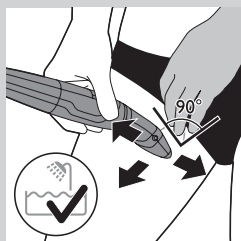
1 Sett skjærehodet på apparatet.



2 Slå på apparatet.



3 Plasser skjærehodet i en 45-graders vinkel mot huden, og beveg apparatet jevnt og sakte mot hårets vekstretning.



4 Sørg for at hele skjærehodet er i kontakt med huden. Ettersom hår vokser i forskjellige retninger, må du bevege apparatet i forskjellige retninger mot vekstretningen.

5 Slå av apparatet.

Rengjøring og vedlikehold

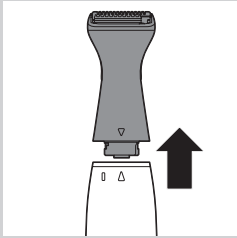
Rengjør tilbehøret etter hver bruk.

Unngå for mye kraft, og at toppen av trimmehodet og skjærehodet slås mot harde gjenstander. Det kan føre til skade.

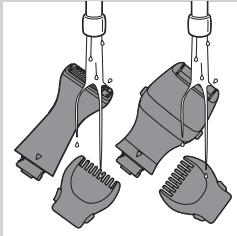
Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.

Tips: Gni en dråpe symaskinolje på trimme- og skjæreenheten to ganger i året for å forlenge skjæreelementets levetid.

Rengjøre presisjonstrimmehodet og kammene (kun HP6383/HP6382)



- 1 Pass på at apparatet er slått av.
- 2 Ta av kammer og/eller annet tilbehør på apparatet.
- 3 Blås og/eller rist ut hår som har samlet seg på presisjonstrimmehodet og/eller kammene.

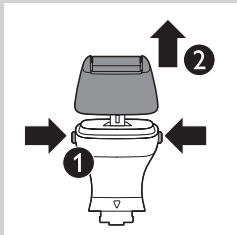


- 4 Rengjør trimmehodet og kammene under springen.

Merk: Du kan også bruke rengjøringsbørsten til å rengjøre presisjonstrimmehodet og kammene.

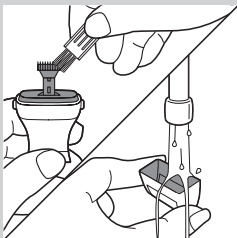
- 5 La alle delene tørke helt før du bruker apparatet igjen. Oppbevar apparatet på et tørt sted.

Rengjøre skjærehodet (kun HP6383/HP6382)



Merk: Skjærefolien er svært ømtålig. Håndter den forsiktig. Skift ut skjærefolien hvis den er skadet.

- 1 Pass på at apparatet er slått av.
- 2 Ta skjærehodet av apparatet.
- 3 For å ta skjærefolieenheten av skjærehodet må du trykke på de to utløserknappene med den ene hånden og ta av skjærefolieenheten med den andre hånden.



- 4 Rengjør kutteenheten og innsiden av skjærefolieenheten forsiktig med rengjøringsbørsten og under springen.

Merk: Ikke bruk et håndkle for å tørke skjærehodet, dette for å unngå skade.

- 5 La skjærehodet lufttørke helt før du setter sammen og oppbevarer det.

Miljø

- Batterier inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet. Ta ut batteriet når det er utladet, eller når du avhender apparatet. Batteriet skal ikke kastes som vanlig husholdningsavfall, men leveres på mottak for spesialavfall.



- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du besøke webområdet til Philips på www.philips.com/support eller lese i garantiheftet.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Cabeça aparadora de precisão
- 2 Indicação de 'ligado'
- 3 Indicação de 'desligado'
- 4 Indicação de 'aberto'
- 5 Indicador de regulação
- 6 Tampa do compartimento das pilhas
- 7 Indicador de bloqueio
- 8 Cabeça de corte (apenas HP6383/HP6382)
- 9 Pente aparador curto, 4 mm - S (apenas HP6383/HP6382)
- 10 Pente aparador grande, 6 mm - L (apenas HP6383)
- 11 Escova de limpeza (apenas HP6383/HP6382)
- 12 Pilha AA R6 de 1,5 V

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Aviso

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Cuidado

- Não utilize o aparelho se um dos acessórios, pentes ou o próprio aparelho estiverem danificados ou partidos, visto que isto pode causar ferimentos.
- Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Alimente o aparelho apenas com uma pilha AA R6 de 1,5 V.
- Retire a pilha do aparelho se não pretende utilizá-lo regularmente.
- Este aparelho destina-se unicamente a cortar (apenas HP6383/HP6382) e aparar a linha do biquíni. Não o utilize para outros fins.
- Não limpe o aparelho com água a uma temperatura superior à da água do duche (máx. 40 °C).
- Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.
- Utilize e guarde o aparelho a uma temperatura entre 10 °C e 30 °C.

Conformidade com as normas

- Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.



- Este aparelho está em conformidade com as regulamentações de segurança CEI aprovadas internacionalmente; pode ser utilizado de forma segura no banho ou no duche e pode ser lavado à torneira.

Preparar para a utilização

Inserir a pilha

Certifique-se de que as suas mãos e o aparelho estão secos quando introduzir a pilha.
Uma pilha AA R6 de 1,5 V permite um tempo de funcionamento de até 2 horas.

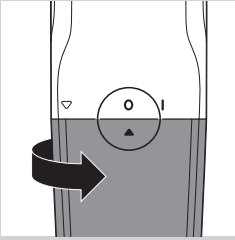
- 1** Assegure-se de que o aparelho está na posição desligada (0).
- 2** Rode a tampa do compartimento das pilhas para a direita até o indicador de regulação se encontrar na posição aberta.

- 3** Puxe a tampa do compartimento das pilhas para baixo para a remover.

- 4** Coloque a pilha no compartimento das pilhas. Assegure-se de que as marcas + e - na pilha coincidam com as marcas + e - no compartimento das pilhas.

Nota: O aparelho não funciona se a pilha não estiver correctamente colocada.

- 5** Coloque novamente a tampa do compartimento das pilhas no aparelho



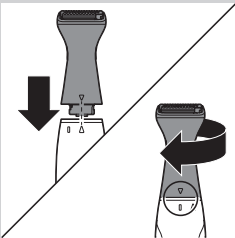
- 6** Rode a tampa do compartimento das pilhas para a esquerda até o indicador de regulação se encontrar na posição desligada (0).

Para evitar estragos por derrame das pilhas:

- Se não utilizar o aparelho regularmente, retire a pilha quando guardar o aparelho.

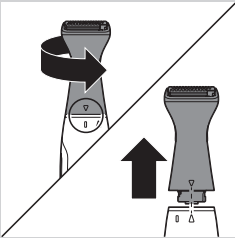
Perigo: Se a pilha tiver uma fuga, retire-a cuidadosamente. Não permita que o fluido derramado entre em contacto com pele.

Encaixar e desencaixar acessórios



Nota: A cabeça aparadora de precisão e a cabeça de corte podem ser encaixadas e desencaixadas da mesma forma.

- 1** Para encaixar um dos acessórios, alinhe o indicador de bloqueio com a indicação desbloqueada (ponta da seta para cima) e coloque o acessório no aparelho. De seguida, rode o acessório para a direita até o indicador de bloqueio estar direccionado para a indicação bloqueada (I).



- 2** Para desencaixar o acessório, rode-o para a esquerda até o indicador de bloqueio estar direccionado para a indicação desbloqueada (ponta da seta para cima). De seguida, retire o acessório do aparelho puxando-o.

Utilizar o aparelho

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, experimente-o numa pequena área da linha do biquíni.

Para um desempenho ideal, aconselhamo-la a utilizá-lo na pele seca. Pode utilizar o aparelho na pele húmida de forma segura. Se quiser utilizá-lo na pele húmida, aconselhamo-la a utilizar uma pequena quantidade de gel de duche ou espuma para cortar ou aparar com mais suavidade.

Para assegurar um bom resultado durante a utilização a húmido, lave frequentemente a cabeça de corte ou a cabeça aparadora de precisão com água durante a utilização.

Se ocorrer irritação ou alguma reacção alérgica, pare a utilização de imediato. Não utilize o aparelho na pele sensível ou irritada.

Nota: Não movimente o aparelho com demasiada rapidez e não o pressione sobre a pele exercendo força. Faça movimentos suaves e delicados.

Aparar a linha do biquíni com a cabeça aparadora de precisão e o pente (apenas HP6383/HP6382)

Utilize a cabeça aparadora de precisão com o pente curto (4 mm - apenas HP6383/HP6382) ou o pente grande (6 mm - apenas HP6383) para aparar a sua linha do biquíni. Para um desempenho ideal, utilize o aparelho com o pente na pele seca.

- 1** Coloque a cabeça aparadora de precisão no aparelho (consulte a secção “Encaixar e desencaixar os acessórios” no capítulo “Preparar para a utilização”).
- 2** Coloque o pente na parte posterior da cabeça aparadora de precisão e pressione-o com os dedos até ouvir um clique.
- 3** Ligue o aparelho. Rode a tampa do compartimento das pilhas da posição desligada (0) para a posição ligada (I).

- 4** Movimente o aparelho lentamente e com uma leve pressão sobre a pele, na direcção oposta à do crescimento do pêlo.

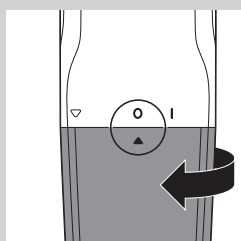
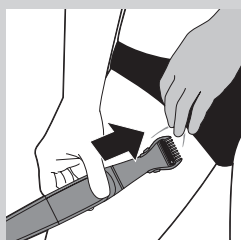
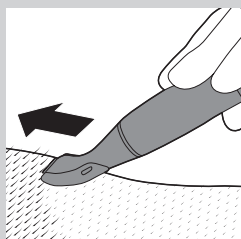
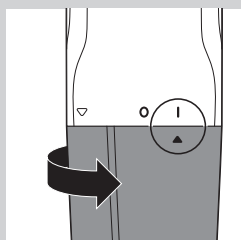
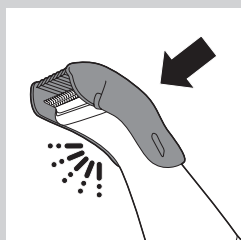
Nota: Assegure-se de que a parte plana do pente se mantém sempre em contacto com a pele, para obter um resultado uniforme.

Nota: Para facilitar o processo, estique a pele com a outra mão.

Nota: Não pressione o aparelho com o pente com demasiada força sobre a pele. Isto pode levar o aparelho a aparar os pêlos mais curtos do que o comprimento indicado no pente.

Nota: Em áreas onde os pêlos crescem em diferentes direcções, movimente o aparelho para cima, para baixo e lateralmente.

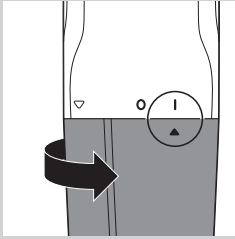
- 5** Elimine regularmente os pêlos cortados do pente. Se se acumularem muitos pêlos no pente, desencaixe o pente do aparelho e sobre e/ou sacuda os pêlos.
- 6** Para desligar o aparelho, rode a tampa do compartimento das pilhas da posição ligada (I) para a posição desligada (0).
- 7** Para desencaixar o pente, coloque o dedo sob a extremidade inferior do pente e retire-o do aparelho puxando.



Definir contornos com a cabeça aparadora de precisão

Pode utilizar a cabeça aparadora de precisão para definir os contornos da sua linha do biquíni. Com a cabeça aparadora de precisão sem o pente reduz o comprimento dos seus pêlos para 0,5 mm.

Para um desempenho ideal, utilize a cabeça aparadora de precisão apenas na pele seca.

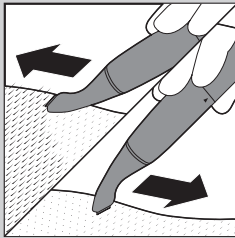


1 Desencaixe o pente da cabeça aparadora de precisão.

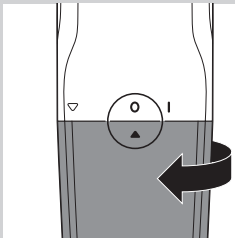
2 Ligue o aparelho.



3 Toque na pele suavemente com a cabeça aparadora de precisão e movimente-a na direcção oposta à do crescimento do pêlo.



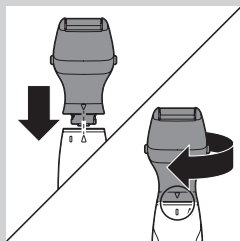
Nota: Pode utilizar a cabeça aparadora de precisão com os dentes do aparador direccionados para a pele. Também pode utilizá-la com a parte plana em contacto com a pele e com os dentes voltados na direcção em que movimenta o aparelho.



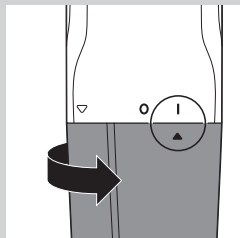
4 Desligue o aparelho.

Cortar pêlos com a cabeça de corte (apenas HP6383/HP6382)

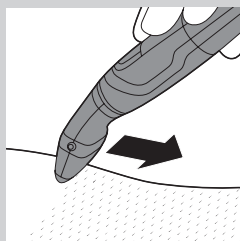
- Utilize a cabeça de corte para remover os pêlos em crescimento ao longo dos contornos da linha do biquíni. Isto permite-lhe manter a linha do biquíni perfeita e bem definida.
- Se não utilizar o aparelho frequentemente, apare previamente a área onde pretende cortar os pêlos utilizando a cabeça aparadora de precisão (consulte a secção "Definir contornos com a cabeça aparadora de precisão" neste capítulo)
- A cabeça de corte funciona apenas se os pêlos forem aparados previamente a aprox. 0,5 mm.



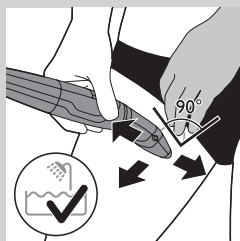
1 Coloque a cabeça de corte no aparelho.



2 Ligue o aparelho.



3 Coloque a cabeça de corte sobre a pele a um ângulo de 45° e movimente o aparelho lenta e suavemente na direcção oposta à do crescimento do pêlo.



4 Assegure-se de que a totalidade da cabeça de corte está em contacto com a pele. Visto que os pêlos crescem em diferentes direcções, mova o aparelho em vários sentidos na direcção oposta à do crescimento do pêlo.

5 Desligue o aparelho.

Limpeza e manutenção

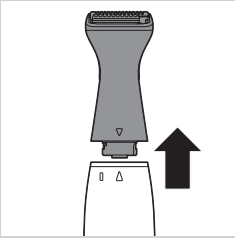
Limpe os acessórios após cada utilização.

Evite demasiada pressão e impactos com objectos rígidos na parte superior da cabeça aparadora e da cabeça de corte, pois isto pode causar danos.

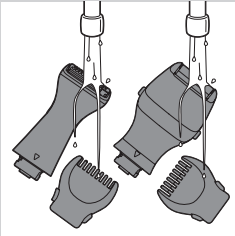
Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Sugestão: Aplique uma gota de óleo para máquinas de costura na cabeça aparadora e de corte duas vezes por ano para prolongar a duração do elemento de corte.

Limpar a cabeça aparadora de precisão e os pentes (apenas HP6383/HP6382)



- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- 2** Desencaixe qualquer pente e/ou acessório do aparelho.
- 3** Sopre e/ou sacuda os pêlos acumulados na cabeça aparadora de precisão e/ou nos pentes.



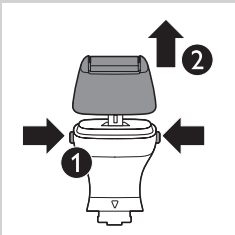
- 4** Lave a cabeça aparadora e os pentes em água corrente.

Nota: Também pode utilizar a escova de limpeza para limpar a cabeça aparadora de precisão e os pentes.

- 5** Deixe todas as peças secar completamente antes de utilizar o aparelho novamente.

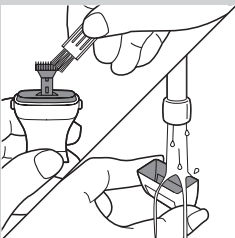
Guarde o aparelho num local seguro.

Limpar a cabeça de corte (apenas HP6383/HP6382)



Nota: A lâmina de corte é muito delicada. Manuseie-a com cuidado. Substitua a lâmina de corte se esta estiver danificada.

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- 2** Desencaixe a cabeça de corte do aparelho.
- 3** Para retirar a lâmina de corte da cabeça de corte, pressione os dois botões de liberação com uma mão e retire a lâmina de corte com a outra mão.



- 4** Limpe a lâmina e o interior do componente de corte com cuidado, utilizando a escova de limpeza e em água corrente.

Nota: Não seque a cabeça de corte com uma toalha para evitar danos.

- 5** Deixe a cabeça de corte secar completamente ao ar antes de a montar e guardar.

Meio ambiente

- As pilhas contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Retire a pilha logo que esteja vazia ou quando se desfizer do aparelho. Não deite a pilha fora juntamente com o seu lixo doméstico normal, mas sim em ecopontos próprios (pilhão).



- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Introduktion

Gratulerar till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- 1 Precisionstrimhuvud
- 2 "On"-indikator (på)
- 3 "Off"-indikator (av)
- 4 "Open"-indikator (öppen)
- 5 Inställningsindikator
- 6 Lock till batterifack
- 7 Låsindikator
- 8 Rakhuvud (endast HP6383/HP6382)
- 9 Kort trimkam, 4 mm - S (endast HP6383/HP6382)
- 10 Lång trimkam, 6 mm - L (endast HP6383)
- 11 Rengöringsborste (endast HP6383/HP6382)
- 12 1,5 V R6 AA-batteri

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Varning

- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder; personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten, såvida det sker under tillsyn och om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de eventuella riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen.

Försiktighet

- Använd inte apparaten om den eller något av tillbehören eller kammarna går sönder eftersom det kan orsaka skador.
- Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person.
- Kör bara apparaten på ett 1,5 V R6 AA-batteri.
- Ta ut batteriet ur apparaten om du inte tänker använda den på ett tag.
- Den här apparaten är endast avsedd för att raka (endast HP6383/HP6382) och trimma bikinilinen. Använd den inte för något annat ändamål.
- Rengör inte apparaten i vatten som är varmare än normal dushtemperatur (max 40 °C).
- Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.
- Använd och förvara apparaten vid en temperatur på mellan 10 °C och 30 °C.

Överensstämmelse med standarder

- Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.



- Apparatens uppfyller de internationellt godkända IEC-säkerhetsföreskrifterna och kan användas säkert i badet eller duschen och rengöras under kranen.

Förberedelser inför användning

Sätta i batteriet

Se till att både dina händer och apparaten är torra när du sätter i batteriet. Ett 1,5 V R6 AA-batteri har en drifttid på upp till 2 timmar.

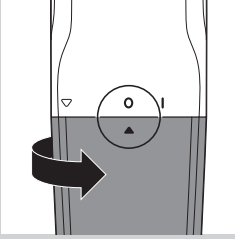
- 1** Se till att apparaten är i läget "off" (av) (0).
- 2** Vrid locket till batterifacket medurs tills inställningsindikatorn är i läget "open" (öppen).

- 3** Ta bort locket till batterifacket genom att skjuta det nedåt.

- 4** Lägg batteriet i batterifacket. Se till att polerna + och - på batteriet överensstämmer med märkningen + och - i batterifacket.

Obs! Apparatens fungerar endast om batteriet är isatt ordentligt.

- 5** Sätt tillbaka batterilocket på apparaten



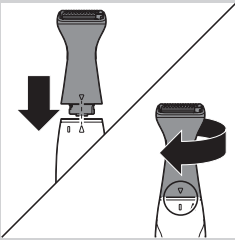
- 6** Vrid locket till batterifacket moturs tills inställningsindikatorn är i läget "off" (av) (0).

Följ råden nedan för att undvika skador på grund av batteriläckage:

- Om du inte använder apparaten regelbundet bör du ta ut batteriet när du förvarar den.

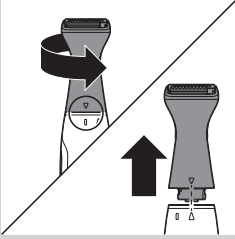
Fara: Om batteriet läcker tar du försiktigt bort det. Låt inte den läckande vätskan komma i kontakt med bar hud.

Fästa och lossa tillbehören



Obs! Precisionstrimhuvudet och rakhuvudet kan fästas och lossas på samma sätt.

- 1** Om du vill fästa ett tillbehör vrider du låsindikatorn i linje med markeringen "unlocked" (olåst) (pilspets som pekar uppåt) och fäster tillbehöret på handtaget. Vrid sedan tillbehöret medurs tills låsindikatorn pekar mot markeringen "locked" (låst) (I).



- 2** Om du vill lossa på tillbehöret vrider du det moturs tills låsindikatorn pekar mot markeringen "unlocked" (olåst) (pilspets som pekar uppåt). Ta sedan loss tillbehöret från handtaget.

Använda apparaten

När du använder apparaten för första gången bör du testa den på ett litet område av bikinilinjén.

För bästa resultat rekommenderar vi att du använder apparaten på torr hud. Du kan också använda den på våt hud. Om du gör det, rekommenderar vi att du använder lite duschgel eller skum för en skonsammare trimning eller rakning.

För att få ett bra resultat vid användning i vatten bör du rengöra rak- och precisionstrimhuvudet med vatten regelbundet under användningen.

Om huden blir irriterad eller om du får en allergisk reaktion ska du omedelbart sluta använda apparaten. Använd inte apparaten på känslig eller irriterad hud.

Obs! För inte apparaten för snabbt över huden och tryck inte för hårt. Använd jämna och mjuka rörelser.

Att trimma bikinilinjén med precisionstrimhuvud och kammar (endast HP6383/HP6382)

Använd precisionstrimhuvudet med den korta kammen (endast 4 mm - HP6383/HP6382) eller den långa kammen (endast 6 mm - HP6383) för att trimma bikinilinjén.

För bästa resultat bör du använda apparaten med kammen på torr hud.

- 1** Sätt på precisionstrimhuvudet på apparaten (se avsnittet "Fästa och lossa tillbehören" i kapitlet "Förberedelser inför användning").
- 2** Sätt på kammen på baksidan av precisionstrimhuvudet och tryck dit den med fingrarna tills du hör ett klick.
- 3** Slå på apparaten. Vrid locket till batterifacket från läget "off" (av) (0) till läget "on" (på) (I).

- 4** För apparaten långsamt över huden med ett lätt tryck mot hårets växtriktning.

Obs! Se till att den platta delen av kammen alltid är i kontakt med huden för att få ett jämnt resultat.

Obs! Sträck ut huden med din lediga hand för att underlätta trimningen.

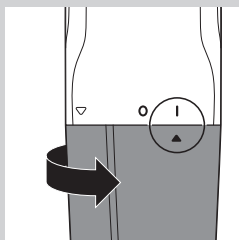
Obs! Tryck inte på apparaten med kammen för hårt mot huden eftersom det kan leda till att apparaten klipper hårstråna kortare än längden som anges på kammen.

Obs! I hudområden där håret växer i olika riktningar för du apparaten uppåt, nedåt och i sidled.

- 5** Ta regelbundet bort avklippta hårstrån från kammen. Om det fastnar mycket hår i kammen tar du av den från apparaten och blåser bort eller skakar ut hårstråna från den.
- 6** Stäng av apparaten genom att vrida locket till batterifacket från läget "on" (på) (I) till läget "off" (av) (0).
- 7** Lossa kammen genom att sätta fingret mot den nedre delen av kammen och dra av den från apparaten.

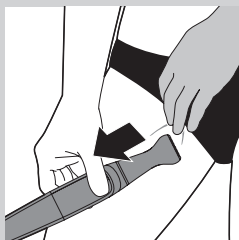
Styla med precisionstrimhuvudet

Du kan använda precisionstrimhuvudet för att styla bikinilinen. Med precisionstrimhuvudet utan kam trimmar du ned hårstråna till 0,5 mm. För bästa resultat bör du endast använda precisionstrimhuvudet på torr hud.

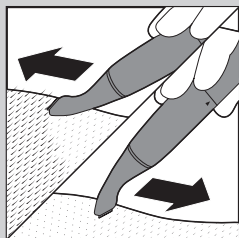


1 Ta bort eventuella kammar från precisionstrimhuvudet.

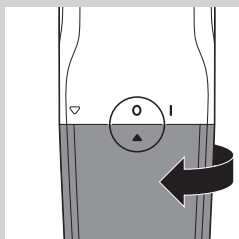
2 Slå på apparaten.



3 Lägg försiktigt precisionstrimhuvudet mot huden och för det mot hårets växtriktning.



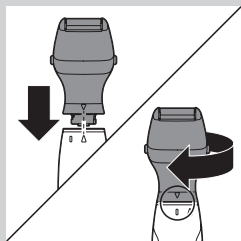
Obs! Du kan placera trimhuvudet med trimmerns tänder mot huden. Du kan också placera den platta delen mot huden och tänderna i den riktning som du för apparaten.



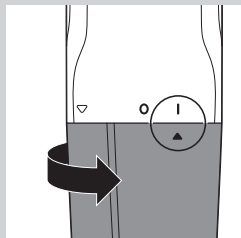
4 Stäng av apparaten.

Rakning med rakhuvudet (endast HP6383/HP6382)

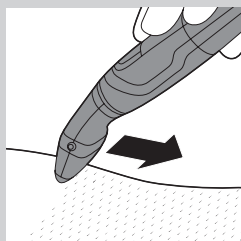
- Använd rakhuvudet till att ta bort stubb längs kanterna på bikinilinen. På så sätt kan du hålla bikinilinen len och välformad.
- Om du inte använder apparaten ofta kan du först trimma hudområdet som ska rakas med trimhuvudet (se avsnittet "Styla med trimhuvudet" i det här kapitlet)
- Rakhuvudet fungerar bara när hårstråna har trimmats till cirka 0,5 mm.



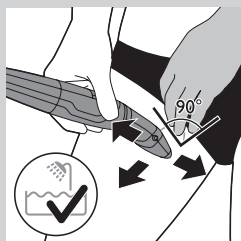
1 Sätt fast rakhuvudet på apparaten.



2 Slå på apparaten.



3 Placera rakhuvudet i 45° vinkel på huden och för apparaten med långsamma och jämna rörelser mot hårets växtriktning.



4 Se till att hela rakhuvudet är i kontakt med huden. Eftersom hår växer i olika riktningar bör du föra apparaten i olika riktningar mot hårväxten.

5 Stäng av apparaten.

Rengöring och underhåll

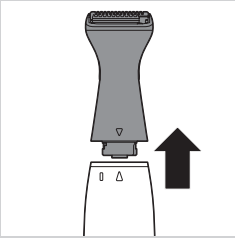
Rengör tillbehören efter varje användning.

Undvik för mycket tryck och påverkan med hårda föremål på övre delen av trimhuvudet och rakhuvudet eftersom det kan skada dem.

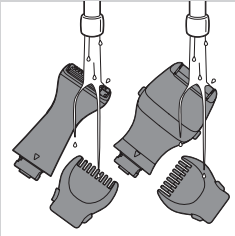
Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensen eller aceton till att rengöra enheten.

Tips: Du kan förlänga trim- och raksaxarnas livslängd genom att gnida in en droppe symaskinsolja på trim- och rakenheten två gånger om året.

Att rengöra precisionstrimhuvud och kammar (endast HP6383/HP6382)



- 1** Kontrollera att apparaten är avstängd.
- 2** Ta bort eventuella kammar och tillbehör från apparaten.
- 3** Blås eller skaka bort hår som samlats på precisionstrimhuvudet och i kammarerna.

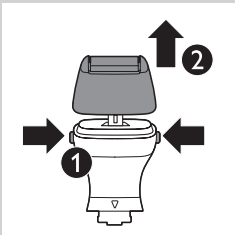


- 4** Rengör trimhuvudet och kammarerna under kranen.

Obs! Du kan också rengöra precisionstrimhuvudet och kammarerna med rengöringsborsten.

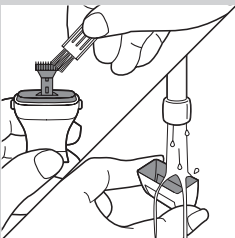
- 5** Låt alla delar torka helt innan du använder apparaten igen. Förvara apparaten på en torr plats.

Att rengöra rakhuvudet (endast HP6383/HP6382)



Obs! Skärbladet är mycket ömtåligt. Hantera det försiktigt. Byt ut skärbladet om det är skadat.

- 1** Kontrollera att apparaten är avstängd.
- 2** Ta bort rakhuvudet från apparaten.
- 3** Lossa skärbladsenheten från rakhuvudet genom att trycka på de två frigöringsknapparna med ena handen och ta bort skärbladsenheten med den andra handen.



- 4** Rengör klippenheten och insidan av skärbladsenheten noggrant med rengöringsborsten och under kranen.

Obs! För att undvika skada bör du inte använda en handduk för att torka av rakhuvudet.

- 5** Låt rakhuvudet lufttorka helt innan du monterar det och förvarar det.

Miljön

- Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta ut batteriet när det är slut eller när du kasserar apparaten. Släng inte batteriet i hushållssoporna, utan lämna in det vid en återvinningsstation för batterier.



- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till Philips webbplats på www.philips.com/support eller läsa garantibroschyren.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- 1 Hassas düzeltme başlığı
- 2 'Açık' göstergesi
- 3 'Kapalı' göstergesi
- 4 'Açık' göstergesi
- 5 Ayar göstergesi
- 6 Pil bölmesi kapağı
- 7 Kilitleme göstergesi
- 8 Tıraş başlığı (sadece HP6383/HP6382)
- 9 Kısa düzeltme tarağı, 4 mm - S (sadece HP6383/HP6382)
- 10 Uzun düzeltme tarağı, 6 mm - L (sadece HP6383)
- 11 Temizleme fırçası (sadece HP6383/HP6382)
- 12 1,5 V R6 AA pil

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Uyarı

- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı herhangi bir gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Dikkat

- Yaralanmalara yol açabileceğinden, aparatlardan biri, taraklar veya cihazın kendisi hasarlıysa veya kınlanmışsa cihazı kullanmayın.
- Hijyenik nedenlerden dolayı cihaz sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Cihazı sadece 1,5 V R6 AA pil ile çalıştırın.
- Cihazı düzenli olarak kullanmayacaksanız pili çıkarın.
- Bu cihaz yalnızca bikini bölgesini tıraş etmek (sadece HP6383/ HP6382) ve düzeltmek içindir. Başka bir amaçla kullanmayın.
- Cihazı duş suyundan daha sıcak su ile yıkamayın (maks. 40°C).
- Sıcak suya dikkat edin. Ellerinizi yanmaması için daima suyun çok sıcak olmadığını kontrol edin.
- Cihazı 10°C - 30°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.

Standartlara uygunluk

- Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.



- Bu cihaz uluslararası çapta onaylanmış IEC güvenlik düzenlemeleri ile uyumludur ve banyo veya duřta güvenli bir biçimde kullanılabilir ve musluk suyuyla temizlenebilir.

Cihazı kullanıma hazırlama

Pil takma

Pili takarken ellerinizin ve cihazın kuru olduėundan emin olun. 1,5 V R6 AA pil 2 saate kadar kullanım süresine sahiptir.

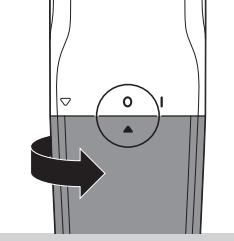
- 1 Cihazın 'kapalı' (0) konumunda olduėundan emin olun.
- 2 Ayar göstergesi 'açık' konumuna gelene kadar pil bölmesi kapaėını saat yönüne çevirin.

- 3 Pil bölmesi kapaėını çıkarmak için ařaėı doėru ekin.

- 4 Pili pil bölmesine yerleřtirin. Pilin + ve - kutuplarının pil bölmesindeki + ve - kutuplarla eřleřtiėinden emin olun.

Dikkat: Pil düzgün bir řekilde takılmamıřsa cihaz çalıřmaz.

- 5 Pil bölmesi kapaėını cihaza geri takın



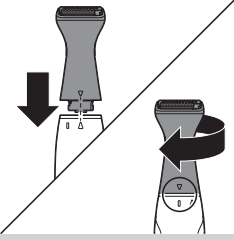
- 6** Ayar göstergesi 'kapalı' (0) konumuna gelene kadar pil bölümü kapağını saat yönünün tersine çevirin.

Pillerin akması nedeniyle hasar oluşmasını önlemek için:

- Cihazı düzenli olarak kullanmayacaksanız cihazı kaldırmadan pili çıkarın.

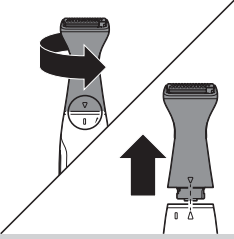
Tehlike: Sızıntı yapması durumunda pili dikkatle çıkarın. Sızıntı yapan sıvının çıplak cildinizle temas etmesine izin vermeyin.

Aparatların takılması ve çıkarılması



Dikkat: Hassas düzeltme başlığı ve tıraş başlığı aynı şekilde takılıp çıkarılabilir.

- 1** Aparatlardan birini takmak için kilitleme göstergesini 'kilit açık' göstergesiyle (okun ucu yukarıya bakacak şekilde) hizalayın ve aparatı cihazın sapına takın. Ardından kilitleme göstergesi 'kilitli' (I) göstergesine gelene kadar aparatı saat yönüne çevirin.



- 2** Aparatı çıkarmak için kilitleme göstergesi 'kilit açık' göstergesine (okun ucu yukarıya bakacak şekilde) gelene kadar saat yönünün tersine çevirin. Ardından aparatı cihaz sapından çekerek çıkarın.

Cihazın kullanımı

Cihazı ilk kez kullanmadan önce bikini bölgenizdeki küçük bir alanda test edin.

En iyi performansı elde etmek için cihazı kuru ciltte kullanmanızı tavsiye ederiz. Cihazı ıslak ciltte de güvenle kullanabilirsiniz. Islak ciltte kullanmak istiyorsanız daha hassas bir düzeltme işlemi veya tıraş için bir miktar duş jeli veya köpüğü kullanmanızı öneririz.

Islak kullanım sırasında iyi bir sonuç almak için kullanım sırasında tıraş veya hassas düzeltme başlığını su ile düzenli olarak temizleyin.

Tahriş ya da alerjik tepki olursa kullanıma bir an önce son verin. Cihazı hassas ya da tahriş olmuş ciltte kullanmayın.

Dikkat: Cihazı çok hızlı hareket ettirmeyin ve cildinize çok fazla bastırmayın. Yavaş ve nazik hareketlerle kullanın.

Bikini bölgesinin hassas düzeltme başlığı ve tarakla düzeltilmesi (sadece HP6383/HP6382)

Bikini bölgenizi düzeltmek için hassas düzeltme başlığını kısa tarak (4 mm - sadece HP6383/HP6382) veya uzun tarakla (6 mm - sadece HP6383) kullanın. En iyi performansı elde etmek için cihazı tarakla birlikte kuru ciltte kullanın.

- 1** Hassas düzeltme başlığını cihaza takın (bkz. 'Cihazın kullanıma hazırlanması' bölümü, 'Aparatların takılması ve çıkarılması').
- 2** Tarağı hassas düzeltme başlığının arka kısmına takın ve bir klik sesi duyana kadar parmaklarınızla itin.

- 3** Cihazı açın. Pil bölmesi kapağını çevirerek 'kapalı' konumundan (0) 'açık' konumuna (I) getirin.

- 4** Cihazı yavaşça ve cilde nazikçe bastırarak tüylerin çıkış yönünün tersine doğru hareket ettirin.

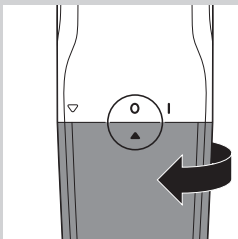
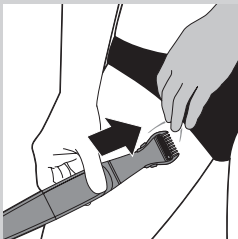
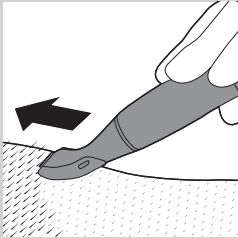
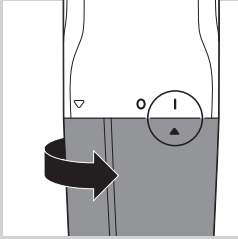
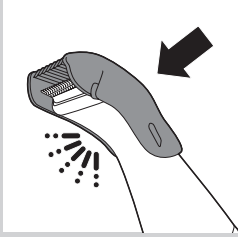
Dikkat: Eşit uzunlukta bir sonuç elde etmek için tarağın düz kısmının her zaman cilde temas ettiğinden emin olun.

Dikkat: Daha kolay düzeltme yapmak için düzeltme sırasında boştaki elinizle cildinizi gerin.

Dikkat: Tarak aparatı takılmış cihazı cildinize çok fazla bastırmayın. Bu, cihazın tüyleri tarakta gösterilen uzunluktan daha kısa bir şekilde düzeltilmesine neden olabilir.

Dikkat: Tüylerin farklı yönlere doğru uzadığı bölgelerde cihazı yukarı, aşağı ve yanlara doğru hareket ettirin.

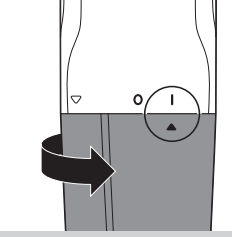
- 5** Alınan tüyleri cihazdan düzenli olarak temizleyin. Tarakta çok fazla tüy birikmişse tarağı cihazdan ayırın ve tüyleri üfleyerek ve/veya sallayarak çıkarın.
- 6** Cihazı kapatmak için pil bölmesi kapağını çevirerek 'açık' konumundan (I) 'kapalı' konumuna (0) getirin.
- 7** Tarağı çıkarmak için parmağınızı tarağın alt kenarına yerleştirin ve cihazı çekerek çıkarın.



Hassas düzeltme başlığıyla şekillendirme

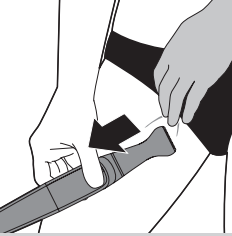
Hassas düzeltme başlığını bikini bölgenizi şekillendirmek için kullanabilirsiniz. Tarak aparatı takılmamış hassas düzeltme başlığıyla tüyleri 0,5 mm'ye kadar kısaltabilirsiniz.

En iyi performansı elde etmek için hassas düzeltme başlığını sadece kuru ciltte kullanın.

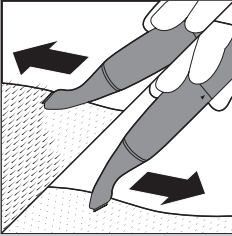


1 Hassas düzeltme başlığı üzerindeki tüm tarakları çıkarın.

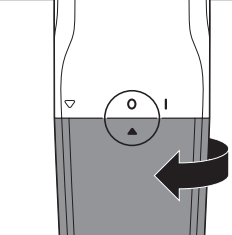
2 Cihazı açın.



3 Hassas düzeltme başlığını cildinize hafifçe dokundurun ve tüylerin uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin.



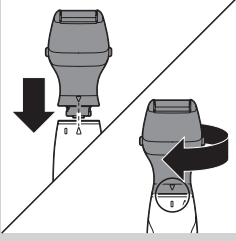
Dikkat: Hassas düzeltme başlığını düzelticinin dışları cilde dönük şekilde kullanabilirsiniz. Başlığı, düz kısmı cilde temas edecek ve dışlar cihazı hareket ettirdiğiniz yönü gösterecek şekilde de kullanabilirsiniz.



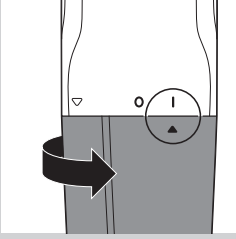
4 Cihazı kapatın.

Tıraş başlığıyla tıraş etme (sadece HP6383/HP6382)

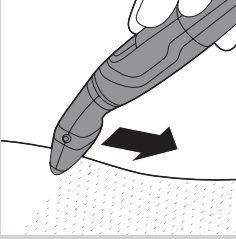
- Bikini bölgenizin şekillendirilmiş çizgisi üzerindeki kısa tüyleri almak için tıraş başlığını kullanın. Bu, bikini bölgenizin pürüzsüz ve bakımlı kalmasını sağlar.
- Cihazı sık kullanmıyorsanız tıraş edilecek bölgeyi hassas düzeltme başlığıyla önceden düzeltin (bkz. bu bölümdeki 'Hassas düzeltme başlığıyla şekillendirme')
- Tıraş başlığı sadece tüyler yaklaşık 0,5 mm'ye kadar kısaltılmışsa kullanılabilir.



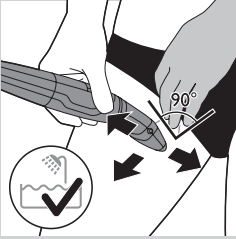
1 Tıraş başlığını cihaza yerleştirin.



2 Cihazı açın.



3 Tıraş başlığını cildinize 45° açıyla yerleştirin ve cihazı yavaşça ve yumuşak bir şekilde tüylerin uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin.



4 Tıraş başlığının tamamının cildinize temas ettiğinden emin olun. Farklı yönlerde uzayan tüyler varsa cihazı bu tüylerin uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin.

5 Cihazı kapatın.

Temizlik ve bakım

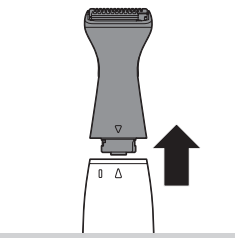
Her kullanım sonrasında aparatları temizleyin.

Düzeltilme başlığı ve tıraş başlığının üst kısmına çok fazla baskı ve sert cisimlerle darbe uygulamaktan kaçının. Aksi takdirde aparatlar hasar görebilir.

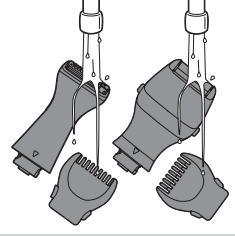
Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

İpucu: Kesici ünitenin kullanım ömrünü uzatmak için düzeltme ve tıraş ünitesine yılda iki kez dikiş makinesi yağı damlatın.

Hassas düzeltme başlığının ve tarakların temizlenmesi (sadece HP6383/HP6382)



- 1 Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- 2 Cihaz üzerindeki tüm tarak ve/veya aparatları çıkarın.
- 3 Hassas düzeltme başlığı ve/veya taraklarda biriken kılları üfleyerek ve/veya sallayarak temizleyin.



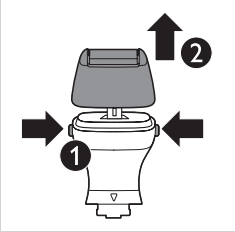
- 4 Düzeltme başlığı ve tarakları musluk suyuyla temizleyin.

Dikkat: Temizleme fırçasını, hassas düzeltme başlığı ve tarakları temizlemek için de kullanabilirsiniz.

- 5 Cihazı tekrar kullanmadan önce tüm parçaların tamamen kurumasını bekleyin.

Cihazı kuru bir yerde saklayın.

Tıraş başlığının temizlenmesi (sadece HP6383/HP6382)



Dikkat: Tıraş folyosu son derece hassastır. Dikkatli tutun. Hasarlıysa tıraş folyosunu değiştirin.

- 1 Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- 2 Tıraş başlığını cihazdan çıkarın.
- 3 Tıraş folyosu ünitesini tıraş başlığından çıkarmak için bir elinizle iki serbest bırakma düğmesine basın ve diğer elinizle tıraş folyosu ünitesini çıkarın.



- 4 Kesiciyi ve tıraş folyosu ünitesinin iç kısmını temizleme fırçası ve musluk suyuyla dikkatle temizleyin.

Dikkat: Hasar görmemesi için tıraş başlığını havluyla kurulamayın.

- 5 Tıraş başlığını cihaza geri takıp kaldırmadan önce havanın etkisiyle tamamen kurumasını bekleyin.

evre

- Piller evreye zarar verebilecek maddeler içerir. Pil bittiğinde ya da cihazı atacaınız zaman pili çıkarın. Pili normal ev atıkları ile birlikte atmayın, özel toplama noktalarına teslim edin.



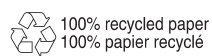
- Kullanım mr sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

Garanti ve destek

Bilgi ve desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen www.philips.com/support adresinden Philips web sitesini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.



www.philips.com



8203.000.0020.1